

Regular

Activejet®

KLIMATOR BIURKOWY MKR-550B



Właścicielem marki i wytwórcą jest Action S.A.
Wyłączny Dystrybutor:
Action S.A. Zamienie, ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno; Poland

activejet.com activejet.pl
hotline (PL)/ infolinia: 0 801 08 11 11

PL	Instrukcja obsługi i warunki gwarancji
DE	Betriebsanleitung und Garantiebedingungen
GB	Operating Manual and Warranty Conditions
FR	Mode d'emploi et conditions de garantie
IT	Manuale istruzioni e condizioni di garanzia
ES	Manual de instrucciones y condiciones de garantía
PT	Manual de instruções e termos de garantia
RU	Инструкция по эксплуатации и условия гарантии
UA	Інструкція з експлуатації та умови гарантії
GR	εγχειρίδιο οδηγιών και συνθήκες εγγύησης
CZ	Návod k použití a záruční podmínky
SK	Používateľská príručka a Záručné podmienky
RO	Manual de utilizare și condiții de garanție
HU	Kezelési utasítás és garanciális feltételek

UWAGA:

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z treścią Instrukcji obsługi. Rekomendujemy zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Podczas pracy urządzenia zaleca się przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzeń mechanicznych ciała.

Przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi wpływa na przedłużenie żywotności urządzenia.

PRZEZNACZENIE:

Klimator, inaczej nazywany klimatyzерem jest urządzeniem działającym na zasadzie wentylatora. Wiatrak umieszczony wewnątrz urządzenia dystrybuuje mgiełkę pochodzącą z wody ze zbiornika. Im chłodniejsza woda, tym niższa temperatura powietrza, które wydobywa się z przedniej części urządzenia. Dopuszczalne jest wkładanie kostek lodu do pojemnika w celu uzyskania możliwie najniższej temperatury. Klimator dodatkowo nawilża oraz oczyszcza powietrze.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA:

1. Nie należy samodzielnie dokonywać napraw urządzenia.
2. Należy utrzymywać porządek w strefie pracy urządzenia.
3. Urządzenie trzymać z daleka od wilgoci i wody, środków wybuchowych, substancji łatwopalnych i pyłów. Niezastosowanie wymienionych zasad grozi pożarem lub porażeniem prądem. Nadmierne zapylenie urządzenia może prowadzić do przegrzania silnika i trwałego uszkodzenia urządzenia.
4. Zabrania się używania przewodów, których wtyczka nie jest oryginalna oraz adapterów. Należy używać oryginalnego zasilacza i przewodu załączonych w pakiecie.
5. Należy dbać o przewód zasilający: nie należy używać przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia, ciągnięcia, wyciągania z zasilania. Przewód zasilający chronić przed działaniem ciepła, uszkodzeniami mechanicznymi, olejem.
6. Nie należy wkładać palców ani żadnych przedmiotów w kratkę wylotu/wlotu powietrza.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Dzieci od lat 8 oraz osoby z ograniczeniami mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
8. Nie należy zasłaniać urządzenia np. ubraniami ani innymi przedmiotami mogącymi blokować swobodny przepływ powietrza.
9. Nie należy obracać urządzenia do góry nogami.
10. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
11. Instalacja, demontaż, czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą odbywać się tylko po uprzednim wypięciu przewodu zasilającego.
12. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
13. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych, w czystych i wolnych od zapylenia pomieszczeniach. Duże cząstki kurzu i brudu mogą skrócić żywotność urządzenia.
14. Urządzenie należy ustawić na twardym, płaskim podłożu.
15. Nie należy przenosić urządzenia, kiedy zbiornik wody jest napełniony.
16. W przypadku dostania się wody do wnętrza urządzenia, należy wypiąć je z zasilania i pozostawić do wyschnięcia na 24 godziny.
17. Przed planowanym dłuższym okresem nieużytkowania urządzenia należy opróżnić pojemnik z wodą, włączyć najwyższą prędkość wentylatora na co najmniej 4 godziny. Spowoduje to wysuszenie i przefiltrowanie wnętrza urządzenia.
18. Umieścić klimator na podwyższonej powierzchni, takiej jak stół, biurko lub blat. To najlepszy sposób na szybsze schłodzenie osobistej przestrzeni.
19. Przed użyciem pozwól filtrowi wchłonąć wodę przez co najmniej 3 minuty licząc od momentu napełnienia zbiornika.
20. Spróbuj pozostać w odległości kilkudziesięciu centymetrów od urządzenia. Największą korzyść odczujesz siedząc bezpośrednio przed przednią kratką wentylacyjną.
21. Klimator będzie działał przez około 8 godzin dla jednokrotnego napełnienia pojemnika, przy założeniu użytkowania na najniższej prędkości pracy urządzenia. Nawet jeśli zbiornik na wodę jest pusty, przez jakiś czas filtr będzie nadal wilgotny a klimator będzie dawał poczucie ochłodzenia.

DANE I PARAMETRY TECHNICZNE:

Model: MKR-550B

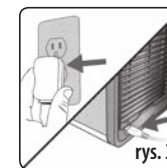
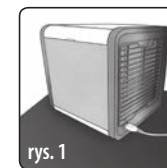
Napięcie i częstotliwość: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

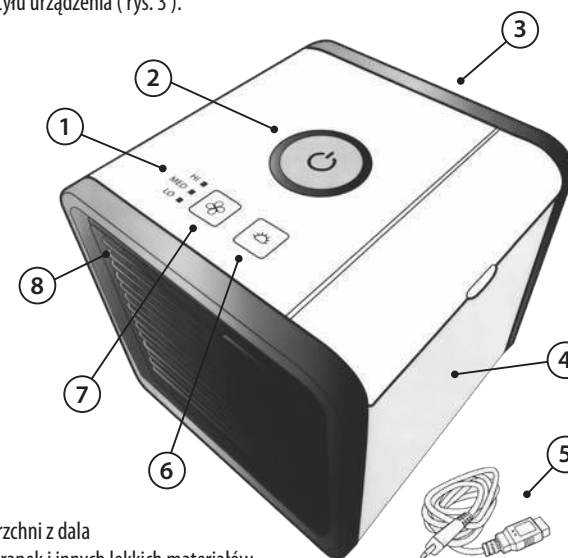
Masa: ~0,9 kg

PIERWSZE UŻYCIE:

1. Otwórz opakowanie i wyciągnij urządzenie.
2. Sprawdź czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
3. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni (rys. 1).
4. Do pojemnika wlej ok. 550ml ($\frac{3}{4}$ wysokości) czystej wody. Rekomendujemy wodę destylowaną, co pozwoli zachować dłuższą żywotność urządzenia. Podczas uzupełniania wody urządzenie musi być wypięte z zasilania (rys. 2).
5. Podłącz zasilacz do gniazdka. Następnie włóż większy koniec kabla USB do źródła zasilania, a mniejszy koniec do portu zasilania z tyłu urządzenia (rys. 3).

**BUDOWA URZĄDZENIA:**

1	lampka kontrolna prędkości pracy wentylatora
2	włącznik/wyłącznik
3	tylny otwór wentylacyjny
4	pojemnik na wodę
5	przewód zasilający USB
6	przycisk podświetlenia
7	przycisk zmiany prędkości pracy wentylatora
8	przedni otwór wentylacyjny

**UŻYTKOWANIE:**

Upewnij się, że klimator znajduje się na płaskiej i równej powierzchni z dala od innych źródeł ciepła, w odpowiedniej odległości od zasłon, firanek i innych lekkich materiałów.

Sterowanie urządzeniem odbywa się za pomocą przycisków na górnym panelu sterowania.



1. Naciśnij przycisk zasilania ON/OFF aby włączyć klimator (rys. 4).
2. Ustaw prędkość klimatora korzystając z przycisku zmiany prędkości pracy urządzenia (rys. 5). Możesz wybrać 3 prędkości: niską, średnią i wysoką. Lampki kontrolne prędkości pracy klimatora wskazują bieżące ustawienie.
3. Wybierz kolor podświetlenia korzystając z „przycisku podświetlenia” (rys. 6). Do wyboru 6 kolorów oraz tryb rotacyjny.
4. W przypadku gdy poziom wody będzie zbyt niski, pojawi się 3-krotne mrugnięcie podświetlenia zbiornika i sygnał będzie się powtarzał co 60 sekund aż do ponownego napełnienia.

Przed wyłączeniem urządzenia zalecamy włączenie najwyższej prędkości pracy klimatora na 5 minut w celu osuszenia filtra.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

W trakcie czyszczenia urządzenia wtyczka ma być wyciągnięta z gniazdka sieciowego. Obudowę oraz poszczególne elementy urządzenia należy wycierać czystą, miękką ściereczką przy użyciu neutralnych detergentów i ciepłej wody.

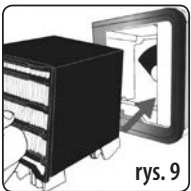
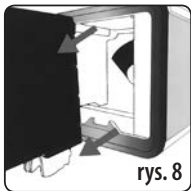
Zalecamy czyszczenie zbiornika na wodę 1 raz w tygodniu.

Aby uzyskać optymalne działania klimatora zalecamy wymianę filtra co 6 miesięcy.

WYMIANA FILTRA:

Aby uzyskać optymalne działania klimatora zalecamy wymianę filtra co 6 miesięcy.

1. Wyłącz urządzenie z zasilania.
2. Delikatnie naciśnij zaczep zwalniający w dolnej części przedniej kratki wentylacyjnej, pociągnij kratkę w dół i odsuń od urządzenia. Odlóż na bok (rys. 7).
3. Chwycić filtr i ostrożnie wyciągnij z urządzenia (rys. 8).
4. Umieść nowy filtr zgodnie z oznaczeniami na filtrze (rys. 9).
5. Włóż górną część przedniej kratki wentylacyjnej grilla i naciśnij klapkę zwalniającą z powrotem na miejsce (rys. 10).



Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia zalecamy wymianę filtra co 6 miesięcy. Konieczność wymiany filtra urządzenie sygnalizuje pomarańczowe podświetlenie zbiornika wody. Po wymianie filtra należy przez 3 sekundy przytrzymać przycisk resetujący czas pracy filtra.

MOŻLIWE USTERKI:

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, w pierwszej kolejności należy sprawdzić napięcie w gniazdku zasilającym.

Możliwe usterki, przyczyny i postępowanie.

Usterka	Przyczyna	Postępowanie
Urządzenie nie działa.	1. Brak zasilania.	1. Należy sprawdzić zasilanie, czy wpięty jest przewód do gniazda, czy przewód nie został uszkodzony.
	2. Wyłączony przycisk na panelu sterowania.	2. Wciśnij przycisk ON / włącznik na panelu sterowania.
Słabe działanie urządzenia.	1. Zanieczyszczony bądź zatkany filtr powietrza.	1. Należy wymienić filtr zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.
	2. Wylot powietrza zablokowany obcym przedmiotem.	2. Usuń obce przedmioty z wylotu powietrza.
Nietypowe dźwięki/ stukanie wewnątrz urządzenia.	1. Brak wody w zbiorniku.	1. Uzupełnij pojemnik na wodę.
	2. Nierówne podłoże.	2. Ustaw urządzenie na równym podłożu.
	3. Ciało obce wewnątrz urządzenia.	3 usuń obce przedmioty z wnętrza urządzenia.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Klimator Activejet Regular MKR-550B objęty jest 24 miesięczną gwarancją. Czas objęty gwarancją liczony jest od dnia zakupu produktu.
2. Gwarancja obejmuje usterki spowodowane: wadliwymi fabrycznie materiałami, ewentualnymi błędami przy montażu urządzenia na linii produkcyjnej lub błędami wykonania.
3. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku: użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji obsługi, przeciążenia urządzenia prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej, dokonywania napraw we własnym zakresie i przez osoby nieupoważnione, dokonywania zmian konstrukcji, uszkodzeń fizycznych i chemicznych powstałych czynnikami zewnętrznymi oraz uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego montażu a także uszkodzeń mechanicznych.
4. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi, filtry.
5. Tabliczka znamionowa urządzenia powinna być czytelna. Reklamowany egzemplarz należy dokładnie wyczyścić i zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie. Na ile to możliwe urządzenie dostarczyć w oryginalnym opakowaniu.
6. W celu realizacji gwarancji należy zgłosić się do punktu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragon, faktura).
7. Gwarancję realizuje wyłączny dystrybutor i właściciel marki: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polska.

ZNACZENIE SYMBOLU:

Przekreślony symbol kosza na śmieci oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do punktów zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE:

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi, w tym odpowiednimi dyrektywami i rozporządzeniami obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej dla produktów elektrycznych. Oznacza to, że produkt zgody jest z zasadami bezpiecznego użytkowania, ochroną zdrowia i środowiska.

ACHTUNG:

Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist es notwendig, den Inhalt der Betriebsanleitung zu lesen. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.
Während des Betriebs des Geräts wird empfohlen, die grundlegenden Sicherheitsvorschriften zu beachten, um Brand, elektrischen Schlag und mechanische Beschädigungen des Gehäuses zu vermeiden.
Die Einhaltung der Hinweise und Empfehlungen in der Betriebsanleitung verlängert die Lebensdauer des Gerätes.

VERWENDUNGSZWECK

Ein Klimagerät, auch bekannt als Klimaanlage, ist ein Gerät, das nach dem Prinzip eines Ventilators betreibt. Ein Windmotor befindet sich im Inneren des Geräts und verteilt den Nebel, der vom Wasser aus dem Speicher kommt. Je kühler das Wasser ist, desto niedriger ist die Temperatur der Luft, die aus der Vorderseite des Geräts austritt. Es ist zulässig, Eiswürfel in den Speicher zu legen, um eine möglichst niedrige Temperatur zu erreichen. Das Klimagerät befeuchtet und reinigt die Luft zusätzlich.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND WARNUNGEN:

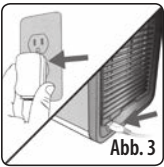
- 1. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- 2. Pflegen Sie die Ordnung im Betriebsbereich des Gerätes.
- 3. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Wasser, explosiven Stoffen, brennbaren Stoffen und Staub fern. Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen. Übermäßige Verstaubung des Gerätes kann zu einer Überhitzung des Motors und zu dauerhaften Schäden am Lüfter führen.
- 4. Es ist verboten, Kabel oder Adapter zu verwenden, deren Stecker nicht original ist. Verwenden Sie den im Originalpaket enthaltene Netzteil und das Kabel.
- 5. Achten Sie auf das Netzkabel: verwenden Sie nicht das Kabel, um das Gerät zu tragen oder um den Stecker aus dem Strom zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, mechanischer Beschädigung und Öl.
- 6. Legen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in das Luftein- und -auslassgitter.
- 7. Das Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Kinder über 8 Jahre und Personen mit Einschränkungen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen.
- 8. Bedecken Sie das Gerät nicht mit z.B. Kleidung oder anderen Gegenständen, die die freie Strömung der Luft behindern könnten.
- 9. Das Gerät sollte nicht umgedreht werden.
- 10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- 11. Installation, Demontage, Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nur nach Entfernen des Kabels aus dem Strom durchgeführt werden.
- 12. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.
- 13. Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt, in sauberen und staubfreien Räumen konzipiert. Große Staub- und Schmutzpartikel können die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- 14. Stellen Sie das Gerät auf eine harte, flache Oberfläche.
- 15. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserspeicher voll ist.
- 16. Wenn Wasser in das Gerät gelangt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es 24 Stunden trocknen.
- 17. Leeren Sie den Wasserspeicher vor der geplanten längeren Nichtbenutzung, schalten Sie die höchste Geschwindigkeit für mindestens 4 Stunden ein. Dadurch wird das Innere des Geräts getrocknet und gefiltert.
- 18. Stellen Sie das Klimagerät auf eine erhöhte Fläche wie einen Tisch, einen Schreibtisch oder eine Tischplatte. Dies ist der beste Weg, um Ihren persönlichen Raum schneller abzukühlen.
- 19. Lassen Sie den Filter vor dem Gebrauch nach dem Füllen des Speichers mindestens 3 Minuten lang Wasser aufnehmen.
- 20. Versuchen Sie, auf einige zehn Zentimeter Abstand zum Gerät zu bleiben. Sie bemerken den größten Vorteil, wenn Sie direkt vor dem Frontgitter sitzen.
- 21. Das Klimagerät wird für eine Füllung des Speichers etwa 8 Stunden lang in Betrieb sein, vorausgesetzt, es wird mit der niedrigsten Betriebsgeschwindigkeit betrieben. Selbst wenn der Wasserspeicher leer ist, ist der Filter noch einige Zeit nass und das Klima kühl.

TECHNISCHE DATEN UND PARAMETER:

Model: MKR-550B
Spannung und Frequenz: AC 100-240V
DC 5V, 1.5-2.0A | Gewicht: ~0,9 kg

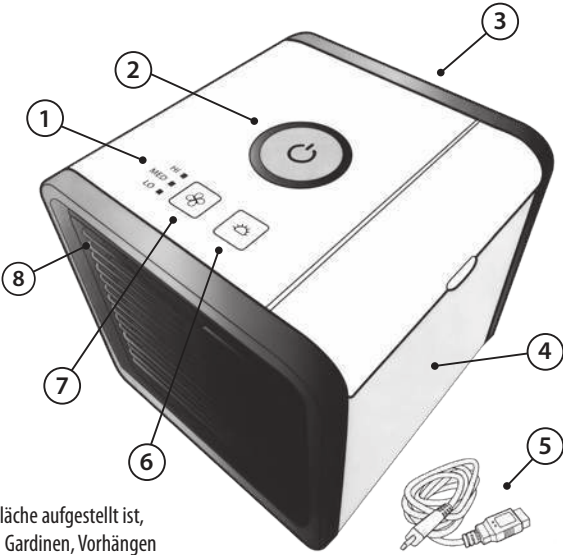
ERSTE BENUTZUNG:

- 1. Öffnen Sie die Verpackung und ziehen Sie das Gerät heraus.
- 2. Überprüfen Sie, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist.
- 3. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche (Abb. 1)
- 4. Gießen Sie etwa 550 ml (¾ Höhe) sauberes Wasser in den Speicher. Wir empfehlen destilliertes Wasser, um eine längere Lebensdauer zu erhalten. Beim Nachfüllen des Wassers muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden (Abb. 2).
- 5. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an. Stecken Sie dann das größere Ende des USB-Kabels in die Stromquelle und das kleinere Ende in den Stromanschluss auf der Geräterückwand (Abb. 3).



AUFBAU DES GERÄTES:

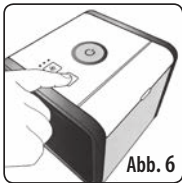
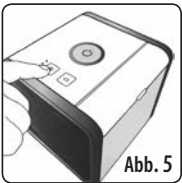
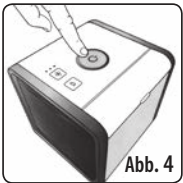
1	Anzeigelampe für die Lüftergeschwindigkeit
2	Ein/Ausschalter
3	Rückenschlitz des Ventilators
4	Wasserspeicher
5	USB-Netzkabel
6	Leuchtdrucktaster
7	Anzeigelampe für Änderung der Lüftergeschwindigkeit
8	Vorderschlitz des Ventilators



BENUTZUNG:

Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät auf einer flachen und ebenen Fläche aufgestellt ist, weg von anderen Wärmequellen, in einem ausreichenden Abstand zu Gardinen, Vorhängen und anderen leichten Materialien.

Das Gerät wird mit Hilfe von Tasten auf dem oberen Bedienfeld gesteuert.



- 1. Drücken Sie die EIN/AUS-Einschalttaste, um das Klimagerät einzuschalten (Abb. 4).
- 2. Stellen Sie die Geschwindigkeit des Klimagerätes mit der Taste für die Geschwindigkeitsänderung ein (Abb. 5). Sie können 3 Geschwindigkeiten wählen: niedrig, mittel und hoch. Die Geschwindigkeitsanzeigen an der Klimaanlage zeigen die aktuelle Einstellung an.
- 3. Wählen Sie die Farbe der Beleuchtung mit der „Hintergrundbeleuchtungstaste,“ (Abb. 6). Wählen Sie aus 6 Farben und einem Rotationsmodus.
- 4. Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, blinkt die Beleuchtung des Speichers dreimal und das Signal wird alle 60 Sekunden wiederholt, bis er wieder gefüllt ist.

Vor dem Ausschalten des Gerätes empfehlen wir, die höchste Geschwindigkeit des Klimagerätes für 5 Minuten einzuschalten, um den Filter zu trocknen.

REINIGUNG UND WARTUNG:

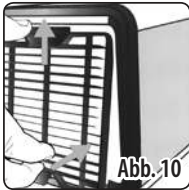
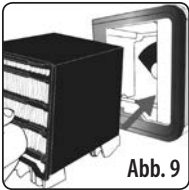
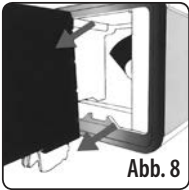
Beim Reinigen des Gerätes muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Das Gehäuse und die einzelnen Komponenten des Geräts sollten mit einem sauberen, weichen Tuch unter Verwendung von neutralen Reinigungsmitteln und warmem Wasser abgewischt werden.

Wir empfehlen, den Wasserspeicher einmal pro Woche zu reinigen.

Für eine optimale Klimaleistung empfehlen wir, den Filter alle 6 Monate zu wechseln.

FILTERWECHSEL:

- 1. Schalten Sie das Gerät vom Strom ab.
- 2. Drücken Sie vorsichtig auf die Entriegelungsklappe an der Unterseite des Frontgitters, ziehen Sie das Gitter nach unten und vom Gerät weg. Legen Sie es beiseite (Abb. 7).
- 3. Greifen Sie den Filter und ziehen Sie ihn vorsichtig aus dem Gerät heraus (Abb. 8).
- 4. Stellen Sie einen neuen Filter entsprechend den Markierungen auf dem Filter (Abb. 9).
- 5. Setzen Sie den oberen Teil des Lüftungsgitters des Frontgitters ein und drücken Sie die Entriegelungsklappe wieder an ihren Platz (Abb. 10).



Für eine optimale Benutzung des Geräts empfehlen wir, den Filter alle 6 Monate zu wechseln. Wenn der Filter ausgewechselt werden muss, wird das Gerät durch ein orangefarbenes Licht am Wasserspeicher angezeigt. Halten Sie nach dem Wechsel des Filters die Reset-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

MÖGLICHE MÄNGEL:

Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie zuerst die Spannung in der Steckdose.

Mögliche Mängel, Ursachen und Maßnahmen.

Mängel	Ursache	Maßnahmeschritte
Das Gerät funktioniert nicht.	1. Keine Stromversorgung.	1. Überprüfen Sie die Stromversorgung, um sicherzustellen, dass das Kabel in die Steckdose eingesteckt und nicht beschädigt ist.
	2. Die Schaltfläche auf dem Bedienfeld ist deaktiviert.	2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf dem Bedienfeld.
Mangelhafte Geräteleistung.	1. Verschmutzter oder verstopfter Luftfilter.	1. Ersetzen Sie den Filter gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
	2. Luftauslass durch Fremdgegenstände blockiert.	2. Entfernen Sie Fremdgegenstände aus dem Luftauslass.

Ungewöhnlicher Ton/Klopfen innerhalb des Geräts.	1. Kein Wasser im Speicher.	1. Füllen Sie den Wasserspeicher auf
	2. Ungleichmäßige Oberfläche.	2. Stellen Sie das Gerät auf eine gleichmäßige Oberfläche.
	3 Fremdgegenstände im Inneren des Geräts.	3 Entfernen Sie Fremdgegenstände aus dem Inneren des Geräts.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

- 1. Das Klimagerät Activejet Regular MKR-550B unterliegt einer 24-monatigen Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.
- 2. Die Garantie erstreckt sich auf Schäden, die verursacht werden durch: Baumaterialien, mögliche Fehler bei der Montage des Gerätes am Fließband oder Herstellungsfehler.
- 3. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die sich aus folgenden Gründen ergeben: unsachgemäßer Gebrauch und unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, Überlastung des Geräts, die zu Schäden am Motor oder an mechanischen Übertragungselementen führt, eigenständige Durchführung von Reparaturen, Reparaturen durch unbefugte Personen, Änderungen an der Struktur, physikalische und chemische Schäden durch äußere Einflüsse sowie Schäden durch unsachgemäße Installation und mechanische Beschädigung.
- 4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die während des Betriebs einem natürlichen Verschleiß unterliegen: thermische Sicherungen, Elektrographitbürsten, Keilrippenriemen, Werkzeugspanner, Batterien, Elektrowerkzeugspitzen, Filter.
- 5. Das Typenschild des Gerätes muss gut lesbar sein. Das beanstandete Gerät sollte sorgfältig gereinigt und vor Transportschäden geschützt werden. Liefern Sie das Gerät so weit wie möglich in der Originalverpackung.
- 6. Um die Garantie zu erfüllen, wenden Sie sich bitte zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) an die Verkaufsstelle.
- 7. Die Garantie wird vom exklusiven Vertriebspartner und Markeninhaber übernommen: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polen.

SYMBOLBEDEUTUNG:

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät nicht in normalen Mülltonnen entsorgt werden darf. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, Altgeräte an Sammelstellen zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen, einschließlich der in der Europäischen Union geltenden Richtlinien und Vorschriften für Elektrogeräte, hergestellt. Das bedeutet, dass das Produkt den Prinzipien der sicheren Anwendung, des Gesundheits- und Umweltschutzes entspricht.

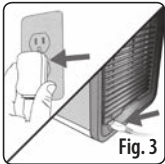
NOTE:
Before using the device, read the Instruction Manual. We recommend that you keep this manual for future reference.
When operating the device, it is advisable to follow the basic safety rules in order to avoid fire, electric shock and mechanical damage to the body.
Observing the instructions and recommendations contained in the Instruction Manual extends the device's service life.

INTENDED USE:
An air cooler is a device that works like a fan. A fan inside the device distributes a mist made from water in the tank. The cooler the water, the lower the temperature of the air that comes out of the front of the device. It is permissible to put ice cubes into the tank in order to get the lowest possible temperature. The air cooler additionally humidifies and purifies the air.

- SAFETY RULES AND WARNINGS:**
1. Do not attempt to repair the device yourself.
 2. Keep the device work area in order.
 3. Keep the device away from moisture and water, explosive and flammable substances and particles. Failure to follow these rules may result in a fire or electric shock. Excessive dust on the device may lead to overheating of the motor and permanent damage to the device.
 4. It is forbidden to use cables with non-original plugs or any adapters. Use the original power supply and cable included in the package.
 5. Take care of the power cord: do not use the cord to move the device, pull it or disconnect it from the power supply. Protect the power cord from heat, mechanical damage, and oil.
 6. Do not put your fingers or any objects in the air outlet/inlet grille.
 7. The device is not intended for people with limited physical, sensory or mental abilities. Children under the age of 8 and people with restrictions may use the device only under the supervision of a person responsible for their safety.
 8. Do not cover the device with e.g. clothing or other objects that could obstruct free airflow.
 9. Do not flip the device upside down.
 10. Do not immerse the unit in water or other liquids
 11. Assembly, disassembly, cleaning, and maintenance of the device may only be carried out after unplugging the power cord.
 12. Do not leave the switched on device unattended.
 13. The device is intended for use indoors, in clean and dust free rooms. Large particles of dust and dirt can shorten the service life of the device.
 14. Place the device on a hard, flat surface.
 15. Do not move the device when the water tank is full.
 16. If water penetrates the device, disconnect the power supply and leave it to dry for 24 hours.
 17. Empty the water tank before any planned prolonged non-use. Switch on the highest fan speed for at least 4 hours. This will dry off and filter the inside of the device.
 18. Place the air cooler on an elevated surface, such as a table, desk or tabletop. This is the best way to cool down your personal space faster.
 19. Before use, allow the filter to absorb water for at least 3 minutes after filling the tank.
 20. Try to stay within less than one meter from the device. It will be most efficient if you sit directly in front of the front ventilation grille.
 21. With the lowest fan speed, the air cooler will operate for about 8 hours after one filling of the tank. Even if the water tank is empty, the filter will still be wet for some time and the air cooler will be cooling.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Model: MKR-550B
Voltage and current: AC 100-240V
5V DC, 1.5–2.0 A
Weight: ~0.9 kg

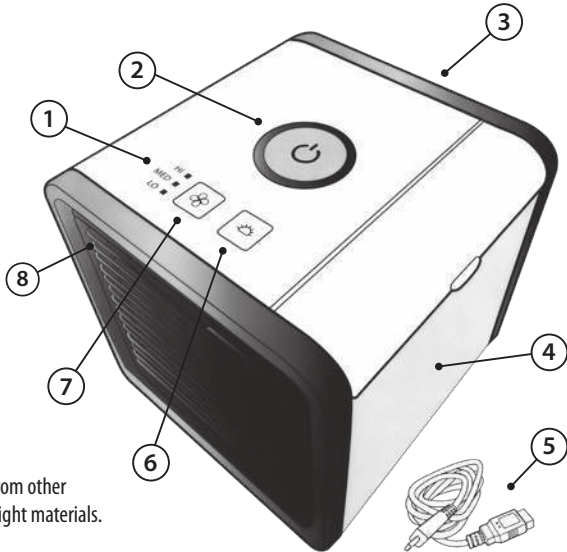
- FIRST USE:**
1. Open the package and pull the device out.
 2. Check if the device is complete and undamaged.
 3. Place the device on a flat surface (fig. 1).
 4. Fill the tank with approx. 550 ml (up to ¾ of height) of clean water. We recommend using distilled water to guarantee



- a longer service life. When filling the tank, the device must be disconnected from the power supply (fig. 2).
5. Plug the power supply into an outlet. Then insert the larger end of the USB cable into the power source and the smaller end into the power port on the back of the device (fig. 3).

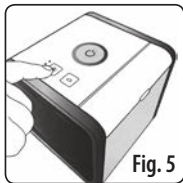
FEATURES:

1	fan speed indicator lamp
2	on/off button
3	back ventilation grille
4	water tank
5	USB power supply cable
6	light button
7	fan speed adjustment button
8	front ventilation grille



USE:
Make sure that the device is placed on a flat and level surface away from other heat sources, at a sufficient distance from curtains and other lightweight materials.

The device is controlled by means of the buttons on the top control panel.



1. Press the ON/OFF button to turn on the air cooler (fig. 4).
2. Set the fan speed using the fan speed adjustment button (fig. 5). You can choose out of 3 speeds: low, medium, and high. Fan speed indicator lamps indicate the current setting.
3. Choose the light colour using the „light button“ (fig. 6). You can choose between 6 colours and a rotation mode.
4. If the water level is too low, the tank light flashes 3 times and the signal repeats every 60 seconds until it is refilled.

Before switching off the device we recommend switching on the highest fan speed for 5 minutes in order to dry off the filter.

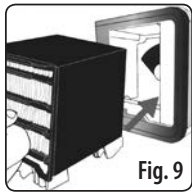
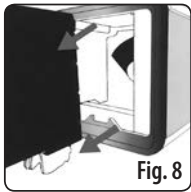
CLEANING AND MAINTENANCE:
When cleaning the device, the plug must be pulled out from the mains socket. The housing and individual components of the device should be wiped using a clean, soft cloth with neutral detergents and warm water.

We recommend cleaning the water tank once a week.

For optimal operation of the air cooler, we recommend replacing the filter every 6 months.

FILTER REPLACEMENT:

- 1. Power off the device.
- 2. Gently press the release catch at the bottom of the front ventilation grille, pull the grille down and away from the device. Put it aside (fig. 7).
- 3. Grip the filter and carefully pull it out of the device (fig. 8).
- 4. Insert a new filter according to the markings on the filter (fig. 9).
- 5. Insert the upper part of the front ventilation grille and press the release catch back into its place (fig. 10).



For optimal operation of the device, we recommend replacing the filter every 6 months. When the filter needs to be replaced, it is indicated by an orange light on the water tank. After replacing the filter, press the reset button and hold for 3 seconds.

POSSIBLE FAULTS:

If the device is not working, first check the voltage in the power outlet.

Possible faults, causes, and remedies.

Fault	Cause	Remedy
The device does not work.	1. No power supply.	1. Check the power supply; ensure that the cable is connected to the socket and not damaged.
	2. The button on the control panel is switched off.	2. Press the ON/OFF button on the control panel.
Poor output of the device.	1. The air filter is dirty or clogged.	1. Replace the filter according to the instructions in this manual.
	2. Air outlet blocked by a foreign body.	2. Remove foreign bodies from the air outlet.
Abnormal sounds/clatter inside the device.	1. Empty tank.	1. Refill the water tank.
	2. Uneven surface.	2. Place the device on a level surface.
	3. Foreign body inside the device.	3. Remove any foreign body from the device.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS:

- 1. The Air Cooler Activejet Regular MKR-550B comes with a 24 months warranty. The time covered by the warranty is calculated from the date of purchase of the product.
- 2. The warranty covers defects caused by: factory material faults, possible faults in the device assembly on the production line or manufacturing faults.
- 3. The warranty does not cover defects resulting from: use contrary to the purpose and recommendations of the Instruction Manual, overloading the device leading to the damage of the engine or mechanical transmission components, making repairs on one's own or by unauthorized persons, making construction changes, physical and chemical damage caused by external factors and damage caused by improper assembly

as well as mechanical damage.

- 4. The warranty does not cover parts subject to natural wear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools.
- 5. The nameplate of the device should be legible. The claimed product should be carefully cleaned and protected against any damage in transit. As far as possible, provide the device in the original packaging.
- 6. In order to make use of the warranty, you should report to the point of purchase along with the proof of purchase (receipt, invoice).
- 7. The warranty is carried out by the sole distributor and owner of the brand: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Poland.

MEANING OF THE SYMBOL:

A crossed out trash bin symbol means that the device should not be disposed of in normal waste containers. It is the responsibility of the user to hand over the used equipment to the collection points for the recycling of waste generated from electrical and electronic equipment.



CE DECLARATION OF CONFORMITY:

The device has been manufactured in accordance with the applicable European standards, including the relevant directives and regulations in force in the European Union for electrical products. This means that the product complies with the principles of safe use, health and environmental protection.

ATTENTION:

Veuillez lire attentivement l'intégralité de la notice avant la première utilisation de l'appareil. Il est recommandé de la conserver pour consultation ultérieure.

Pendant le fonctionnement de l'appareil, il est conseillé de respecter les consignes de sécurité de base afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de dommage corporel.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, il est conseillé de respecter les instructions contenues dans le mode d'emploi.

DESTINATION:

Rafraîchisseur d'air autrement connu comme climatiseur est un appareil actionné par un ventilateur. Un ventilateur situé à l'intérieur de l'appareil distribue le brouillard provenant de l'eau du réservoir. Plus l'eau est froide, plus la température de l'air qui sort de l'avant de l'appareil est basse.

Il est permis de mettre des glaçons dans le récipient afin d'obtenir la température la plus basse possible. En plus le climatiseur hydrate et purifie l'air.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS:

- 1. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- 2. L'espace autour du ventilateur doit être rangé.
- 3. L'appareil doit être installé dans un endroit protégé de l'humidité, de l'eau, de substances explosives, de substances inflammables et de la poussière. Le non observation de ces précautions peut provoquer un incendie ou une électrocution. Le taux excessif de poussière sur l'appareil peut surchauffer le moteur et entraîner des dommages irréversibles de l'appareil.
- 4. Il est interdit d'utiliser des câbles avec une prise non d'origine et des adaptateurs. Utilisez le chargeur et le câble d'origine inclus dans l'emballage.
- 5. Veiller à ne pas abîmer le câble d'alimentation. Ne tentez pas de déplacer l'appareil de le tirer ou de retirer le câble de la prise en tirant sur le câble. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, des dommages mécaniques et de l'huile.
- 6. Ne mettez pas vos doigts ou tout éléments dans la grille d'entrée et de sortie d'air.
- 7. L'appareil n'est pas destiné aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes souffrant d'un handicap ne peuvent utiliser l'appareil s'ils sont accompagnés d'une personne responsable et compétente pour les instruire à son utilisation.
- 8. Ne couvrez pas l'appareil avec, par exemple, des vêtements ou d'autres objets qui pourraient bloquer la libre circulation de l'air.
- 9. Ne retournez pas l'appareil à l'envers.
- 10. Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- 11. L'installation, le démontage, le nettoyage et la maintenance de l'appareil peuvent être réalisés uniquement lorsque le câble d'alimentation est débranché.
- 12. Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- 13. L'appareil est conçu pour un usage domestique dans des pièces propres et exempte de poussières. Les grosses particules de poussière et de saleté peuvent raccourcir la durée de vie de l'appareil.
- 14. Placez l'appareil sur une surface plane et dure.
- 15. Ne déplacez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est rempli.
- 16. Dans le cas où l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le et laissez-le sécher pendant 24 heures.
- 17. Avant la période de non-utilisation prévue de l'appareil, videz le réservoir d'eau, activez la vitesse de ventilation la plus élevée pendant au moins 4 heures. Cela séchera et filtrera l'intérieur de l'appareil.
- 18. Placez le climatiseur sur une surface surélevée, telle qu'une table, un bureau ou un comptoir. C'est le meilleur moyen de refroidir votre espace personnel plus rapidement.
- 19. Avant utilisation, laissez le filtre absorber l'eau pendant au moins 3 minutes après le remplissage du réservoir.
- 20. Essayez de rester à plusieurs dizaines de centimètres de l'appareil. Vous sentirez le plus grand avantage assis directement devant la grille de ventilation avant.
- 21. Le climatiseur fonctionnera pendant environ 8 heures pour un remplissage du récipient, sur l'hypothèse de l'utilisation à la vitesse de fonctionnement la plus basse de l'appareil. Même si le réservoir d'eau est vide, le filtre restera humide pendant un certain temps et le climatiseur donnera une sensation de fraîcheur..

DONNÉES TECHNIQUES ET PARAMÈTRES :

Modèle : MKR-550B

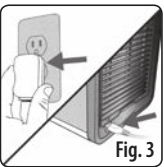
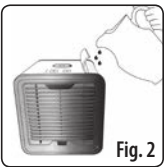
Tension et fréquence : AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

Poids : ~0,9 kg

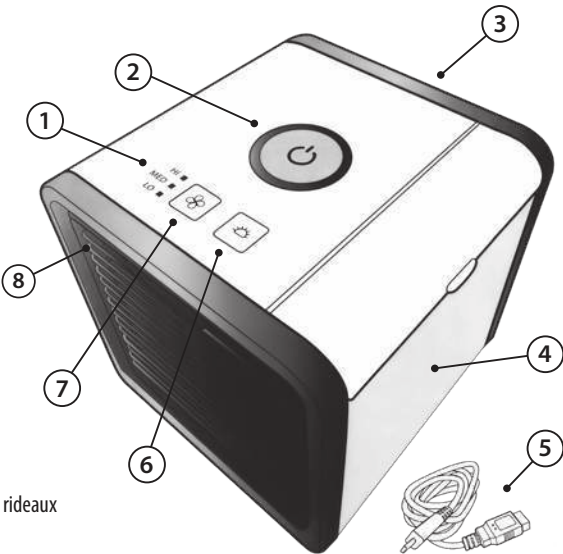
PREMIÈRE UTILISATION :

- 1. Ouvrez l'emballage et retirez l'appareil.
- 2. Vérifiez que l'appareil est complet et en bon état.
- 3. Placez l'appareil sur une surface plane (Fig.1).
- 4. Versez environ 550 ml (¾ de la hauteur) d'eau propre dans le récipient. Nous recommandons de l'eau distillée, ce qui permettra de maintenir une durée de vie plus longue de l'appareil. Lors du remplissage, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique (Fig.2).
- 5. Connectez le chargeur à la prise. Insérez ensuite la plus grande extrémité du câble USB dans la source d'alimentation et la plus petite extrémité dans le port d'alimentation à l'arrière de l'appareil (Fig. 3).



CONSTRUCTION DE L'APPAREIL:

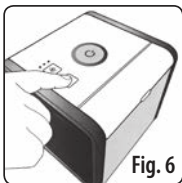
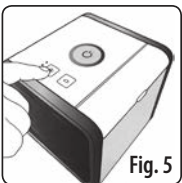
1	voyant de contrôle de la vitesse du ventilateur
2	interrupteur marche / arrêt
3	évent arrière
4	réservoir d'eau
5	câble d'alimentation USB
6	bouton de rétroéclairage
7	bouton de changement de vitesse du ventilateur
8	évent avant



UTILISATION:

Vérifiez si le climatiseur est placé sur une surface stable et plane, à l'écart des autres sources de chaleur et à une distance suffisante des rideaux et des autres matériaux légers.

L'appareil est contrôlé à l'aide des boutons du panneau de commande supérieur.



- 1. Appuyez sur le bouton ON / OFF pour allumer le climatiseur (Fig.4).
- 2. Réglez la vitesse du climatiseur à l'aide du bouton de changement de vitesse de l'appareil (Fig. 5). Vous pouvez choisir 3 vitesses: basse, moyenne et haute. Les voyants de vitesse du climatiseur indiquent le réglage actuel.

- 3. Choisissez la couleur de rétro-éclairage à l'aide du „bouton de rétro-éclairage” (Fig. 6). 6 couleurs au choix et mode de rotation.
- 4. Si le niveau d'eau est trop bas, le rétroéclairage du réservoir clignotera 3 fois et le signal se répétera toutes les 60 secondes jusqu'à ce qu'il soit rempli.

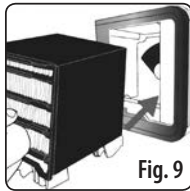
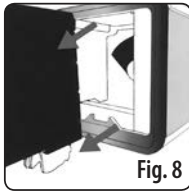
Avant d'éteindre l'appareil, nous vous recommandons d'activer la vitesse la plus élevée du climatiseur pendant 5 minutes pour sécher le filtre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Lors du nettoyage de l'appareil, la fiche doit être retirée de la prise de courant. Essayez le boîtier et les différentes parties de l'appareil avec un chiffon propre et doux en utilisant des détergents neutres et de l'eau tiède. Nous recommandons de nettoyer le réservoir d'eau une fois par semaine. Afin d'obtenir le fonctionnement optimal du climatiseur, nous vous recommandons de changer le filtre tous les 6 mois.

REMPLACEMENT DU FILTRE:

- 1. Mettez l'appareil hors tension.
- 2. Appuyez doucement sur la languette de dégagement en bas de la grille de ventilation avant, tirez la grille vers le bas et éloignez la de l'appareil. Mettez de côté (Fig.7).
- 3. Saisissez le filtre et retirez-le délicatement de l'appareil (Fig.8).
- 4. Placez le nouveau filtre comme indiqué sur le filtre (Fig.9).
- 5. Insérez la partie supérieure de la grille de ventilation avant du gril et remettez la languette de dégagement en place (Fig. 10).



Pour assurer un fonctionnement optimal de l'appareil, nous vous recommandons de changer le filtre tous les 6 mois. L'appareil signale la nécessité de remplacer le filtre par le rétro-éclairage orange du réservoir d'eau. Après avoir changé le filtre, maintenez le bouton de réinitialisation du temps de fonctionnement du filtre pendant 3 secondes.

DÉFAUTS POSSIBLES:

Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez d'abord la tension dans la prise d'alimentation.

Défauts possibles, causes et procédés.

Défaut	Cause	Procédé
L'appareil ne fonctionne pas.	1. Pas d'alimentation.	1. Vérifiez l'alimentation électrique, si le câble est branché dans la prise et si le câble n'a pas été endommagé.
	2. Bouton du panneau de commande désactivé.	2. Appuyez sur le bouton ON / interrupteur sur le panneau de commande.
Mauvais fonctionnement de l'appareil.	1. Filtre à air sale ou bouché.	1. Remplacez le filtre selon les instructions de la présente notice.
	2. Sortie d'air bloquée par un objet étranger.	2. Retirez les objet étrangers de l'intérieur de l'appareil.

Sons inhabituels / tapotements à l'intérieur de l'appareil.	1. Pas d'eau dans le réservoir.	1. Remplissez le réservoir d'eau.
	2. Surface non plane.	2. Placez l'appareil sur une surface plane.
	3 Objet étranger à l'intérieur de l'appareil.	3 retirez l'objet étranger de l'intérieur de l'appareil.

CONDITIONS DE GARANTIE:

- 1. Le climatiseur Activejet Regular MKR-550B est couvert par une garantie de 24 mois. La période de garantie est compter à partir de la date d'achat du produit.
- 2. La garantie couvre les défauts causés par: des matériaux défectueux d'usine, des erreurs possibles lors du montage de l'appareil sur la ligne de production ou des erreurs d'exécution.
- 3. La garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant : d'une utilisation non conforme à sa destination d'origine et aux instructions du mode d'emploi, d'une surcharge de l'appareil endommageant le moteur ou les composants de la transmission mécanique, de réparations effectuées par l'utilisateur ou par des personnes non autorisées, de modifications de construction, de dommages physiques et chimiques causés par des facteurs externes et dommages causés par un montage incorrect ainsi que des dommages mécaniques.
- 4. La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces de l'appareil tels que : fusibles thermiques, brosses électrostatiques, courroies, porte-outils, accumulateurs, pièces détachées des appareils électroportatifs, filtres.
- 5. La plaque signalétique de l'appareil doit être lisible. L'article réclamé doit être soigneusement nettoyé et sécurisé contre les dommages lors du transport. Dans la mesure du possible, il est recommandé de fournir l'appareil dans son emballage d'origine.
- 6. Pour bénéficier de la garantie, vous devez vous rendre au point de vente avec votre justificatif d'achat (reçu, facture).
- 7. La garantie est réalisée par le distributeur exclusif du produit et par le propriétaire de la marque : Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Pologne

DESIGNATION DU SYMBÔLE:

Le logo « Poubelle barrée » signifie que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Au terme de sa durée de vie, l'appareil doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE:

L'appareil a été fabriqué conformément aux normes européennes en vigueur, y compris aux directives et réglementations applicables sur le territoire de l'Union européenne en matière de produits électriques. Cela signifie que le produit est conforme aux obligations fondamentales en matière de sécurité, d'hygiène et de protection de l'environnement.

ATTENZIONE:

Prima di mettere in funzione il dispositivo, è indispensabile leggere il contenuto del Manuale di istruzioni. Si raccomanda di conservare questo manuale per il futuro.

Mentre il ventilatore è in funzione, si consiglia di seguire le regole di sicurezza di base al fine di evitare incendi, scosse elettriche e danni meccanici al corpo.

Seguendo le istruzioni e le raccomandazioni contenute nel Manuale istruzioni si influisce sull'estensione della durata di servizio del dispositivo.

DESTINAZIONE:

Il climatizzatore, in altre parole climatizzatore, è un dispositivo funzionante come un ventilatore. Una ventola che si trova all'interno del dispositivo distribuisce la nebbia prodotta dall'acqua del serbatoio. Più fredda è l'acqua, minore è la temperatura dell'ambiente che esce attraverso la parte anteriore del dispositivo. È consentito mettere dentro i cubetti di ghiaccio al fine di raffreddare al massimo la temperatura. Inoltre, il climatizzatore idrata e pulisce l'aria.

NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE:

1. Non tentare di riparare il dispositivo da soli.
2. Tenere il dispositivo mentre funziona in un'area ordinata.
3. Tenere il dispositivo lontano da umidità e acqua, sostanze esplosive, sostanze infiammabili e polvere. La mancata osservanza di queste regole può provocare un incendio o una scossa elettrica. Un'eccessiva impollinazione del dispositivo può causare il surriscaldamento del motore e danni permanenti al dispositivo.
4. È vietato utilizzare cavi la cui spina non sia originale e adattatori. È necessario utilizzare la spina e il cavo originali, inclusi nel pacchetto.
5. È necessario tutelare il cavo di alimentazione; non usare il cavo per spostare il dispositivo, tirarlo, scollegarlo dall'alimentazione. Proteggere il cavo di alimentazione da calore, danni meccanici e olio.
6. Non mettere le dita o qualsivoglia oggetto nella griglia di uscita / ingresso dell'aria.
7. Il dispositivo non è destinato a persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con restrizioni possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Non coprire il dispositivo con i vestiti, né con altri oggetti che potrebbero bloccare la libera circolazione dell'aria.
9. Non capovolgere il dispositivo.
10. Non immergere il dispositivo nell'acqua, né in altri liquidi.
11. Installazione, smantellamento, pulizia e manutenzione del dispositivo possono avvenire solo dopo aver scollegato il cavo di alimentazione.
12. Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione.
13. Il dispositivo è destinato all'uso domestico, in stanze pulite e prive di polvere. Grandi particelle di polvere possono ridurre la durata del dispositivo.
14. Posizionare il dispositivo su una superficie dura e piatta.
15. Non trasferire il dispositivo, se il serbatoio dell'acqua è pieno.
16. Se l'acqua arriva al dentro del dispositivo, è necessario scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo asciugare per 24 ore.
17. Prima del periodo più lungo di non utilizzo del dispositivo, svuotare il contenitore dell'acqua, abilitare la massima velocità del ventilatore per almeno 4 ore. Ciò provocherà l'essiccazione e la filtrazione dell'interno del dispositivo.
18. Posizionare il climatizzatore su una superficie alzata, come tavolo, scrivania o piano. È il miglior modo per raffreddare lo spazio personale.
19. Prima di utilizzo, lascia il filtro assorbire per almeno 3 minuti l'acqua, contando il tempo dal momento di riempimento del serbatoio.
20. Cerca di rimanere a distanza di alcune decine di centimetri dal dispositivo. Il maggior beneficio sentirai direttamente davanti alla griglia di ventilazione anteriore.
21. Il Climatizzatore funzionerà per circa 8 ore per riempire il serbatoio, quando il dispositivo sarà utilizzato alla velocità operativa più bassa. Anche se il serbatoio dell'acqua è vuoto, il filtro rimarrà umido ancora per un po' di tempo e il climatizzatore garantirà la sensazione di freddo.

DATI E PARAMETRI TECNICI:

Modello: MKR-550B

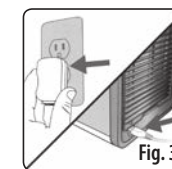
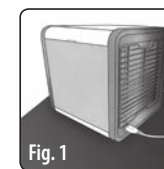
Tensione e frequenza: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

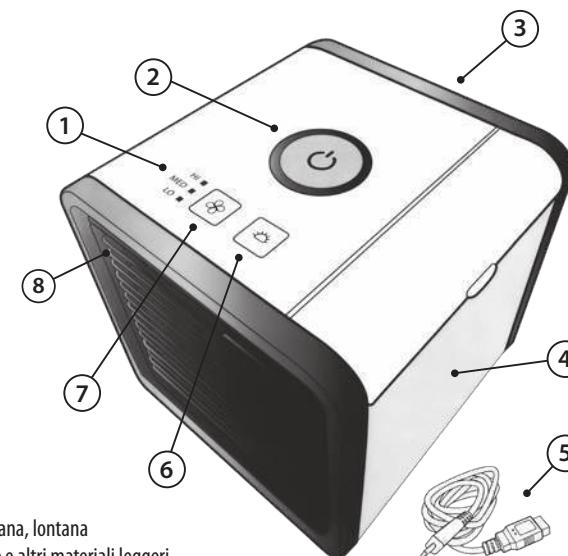
Peso: ~0,9 kg

PRIMO UTILIZZO:

1. Aprire la confezione e tirare il dispositivo fuori.
2. Verificare se il dispositivo è completo e se non è danneggiato.
3. Posizionare il dispositivo su una superficie piatta (fig. 1).
4. Versare nel contenitore ca. 550ml (¾ dell'altezza) dell'acqua pura. Si raccomanda di utilizzare l'acqua distillata, il che permetterà di preservare la vita del dispositivo. Durante il rabbocco dell'acqua il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione (fig. 2).
5. Collegare l'adattatore alla presa di corrente. Inserire l'estremità più grande del cavo USB nella fonte di alimentazione e l'estremità più piccola nella porta di alimentazione sul retro del dispositivo (fig. 3).

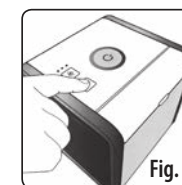
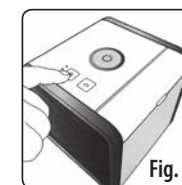
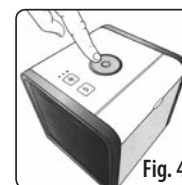
**COSTRUZIONE DEL DISPOSITIVO:**

1	segnale luminoso di controllo velocità del ventilatore
2	interruttore ON-OFF
3	foro di ventilazione sul retro
4	contenitore dell'acqua
5	cavo di alimentazione USB
6	pulsante di retroilluminazione
7	pulsante di cambiamento velocità del ventilatore
8	foro di ventilazione anteriore

**UTILIZZO:**

Assicurarsi che il climatizzatore si trovi su una superficie piatta e piana, lontana da altre fonti di calore, a una distanza sufficiente da tende, tendine e altri materiali leggeri.

Il dispositivo è controllato tramite i pulsanti sul pannello di controllo superiore.



1. Premere il pulsante ON/OFF per azionare il climatizzatore (fig. 4).
2. Impostare la velocità del climatizzatore mediante il pulsante di cambiamento velocità del dispositivo (fig. 5). È possibile scegliere 3 velocità: bassa, media e alta. Le lampade di controllo velocità del dispositivo indicano l'impostazione attuale.
3. Scegliere il colore di retroilluminazione, utilizzando il „pulsante di retroilluminazione“ (fig. 6). Da scegliere 6 colori e la modalità di rotazione.
4. Se il livello dell'acqua è troppo basso, la retroilluminazione del serbatoio lampeggerà 3 volte e il segnale sarà ripetuto ogni 60 secondi fino al riempimento.

Prima di spegnere il dispositivo, si raccomanda di inserire la velocità massima del climatizzatore per 5 minuti al fine di essiccare il filtro.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

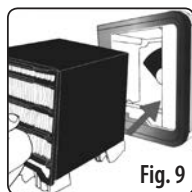
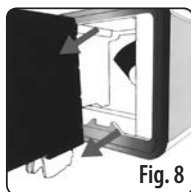
Durante la pulizia del dispositivo la spina deve essere scollegata dalla presa. L'alloggiamento e i singoli elementi del dispositivo devono essere puliti con un panno morbido e pulito e con i detergenti naturali e l'acqua calda.

Si raccomanda di pulire il serbatoio 1 volta alla settimana.

Per ottimizzare il funzionamento del climatizzatore, si raccomanda di cambiare il filtro ogni 6 mesi.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO:

1. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
2. Rilasciare delicatamente le morse nella parte inferiore della griglia anteriore di ventilazione Mettere a parte (fig. 7).
3. Prendere il filtro e tirarlo attentamente fuori dal dispositivo (fig. 8).
4. Inserire un nuovo filtro, conformemente alle indicazioni sul filtro (fig. 9).
5. Inserire la parte superiore della griglia anteriore di ventilazione e premere l'aletta per farla tornare al suo posto (fig. 10).



Per ottimizzare il funzionamento del dispositivo, si raccomanda di cambiare il filtro ogni 6 mesi. Quando è necessario cambiare il filtro, il dispositivo lo segnala mediante la retroilluminazione arancione del serbatoio dell'acqua. Dopo la sostituzione del filtro occorre tenere premuto per 3 secondi il pulsante di reset dell'orario di lavoro del filtro.

POSSIBILI GUASTI:

Se il dispositivo non funziona, è necessario verificare prima di tutto la tensione di alimentazione.

Possibili guasti, cause e procedimento.

Guasto	Causa	Procedimento
Il dispositivo non funziona.	1. Mancanza di alimentazione.	1. Verificare l'alimentazione, se il cavo è collegato alla presa, se il cavo non è danneggiato.
	2. Pulsante spento nel pannello di controllo.	2. Premere il pulsante ON nel pannello di controllo.
Cattivo funzionamento del dispositivo.	1. Filtro dell'aria sporco o intasato.	1. Sostituire il filtro conformemente alle indicazioni del presente manuale di istruzioni.
	2. L'uscita dell'aria intasata da un oggetto.	2. Eliminare gli oggetti dall'uscita dell'aria.
Rumori anormali / batti all'interno del dispositivo.	1. Mancanza dell'acqua nel serbatoio.	1. Riempire il serbatoio con l'acqua.
	2. Superficie irregolare	2. Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
	3. Corpo estraneo all'interno del dispositivo	3. Eliminare corpi estranei dal dispositivo.

TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA:

1. Climatizzatore Activejet Regular MKR-550B è coperto da una garanzia di 24 mesi. Il tempo coperto dalla garanzia viene calcolato dalla data di acquisto del prodotto.
2. La garanzia copre i difetti causati da: difetti di fabbrica, possibili errori durante il montaggio del dispositivo sulla linea di produzione o errori di fabbricazione.
3. La garanzia non copre difetti derivanti da: uso improprio ed il mancato rispetto del Manuale istruzioni d'uso operative, sovraccarico del dispositivo che porta a danni al motore o elementi di trasmissione meccanica, effettuare riparazioni da soli e da personale non autorizzato, modificare la struttura, danni fisici e chimici causati da fattori esterni e danni derivanti da un assemblaggio errato e danni meccanici.
4. La garanzia non copre le parti soggette ad usura naturale durante il funzionamento: fusibili termici, spazzole elettrostatiche, cinghie trapezoidali, portautensili, accumulatori, punte di lavoro degli utensili elettrici, filtri.
5. La targhetta nominale del dispositivo dovrebbe essere leggibile. Il prodotto pubblicizzato deve essere attentamente pulito e protetto contro i danni durante il trasporto. Per quanto possibile, fornire il dispositivo nella confezione originale.
6. Per realizzare la garanzia, è necessario presentarsi al punto di acquisto con la prova di acquisto (scontrino, fattura).
7. La garanzia viene effettuata esclusivamente dall'unico distributore e proprietario del marchio: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polska.

SIGNIFICATO DEL SIMBOLO:

Un simbolo barrato della pattumiera indica che il dispositivo non deve essere smaltito in normali contenitori per rifiuti. È responsabilità dell'utente consegnare le apparecchiature utilizzate ai punti di raccolta per il riciclo dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE:**

Il dispositivo è stato fabbricato in conformità con le norme europee applicabili, comprese le direttive e i regolamenti pertinenti in vigore nell'Unione europea per i prodotti elettrici. Ciò significa che il prodotto è conforme ai principi di sicurezza d'uso, salute e protezione dell'ambiente.

¡ATENCIÓN!

Por favor, lea el contenido del manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Le recomendamos guardar estas instrucciones para futuras consultas.

Al utilizar el dispositivo, se recomienda observar las normas básicas de seguridad para evitar el incendio, las descargas eléctricas y los daños mecánicos en el cuerpo.

El cumplimiento de las instrucciones y recomendaciones del manual de instrucciones prolongará la vida útil del dispositivo.

FINALIDAD:

El enfriador de aire, también conocido como aire acondicionado, es un dispositivo que funciona en forma de ventilador. El ventilador colocado en el interior del dispositivo distribuye el agua pulverizada del depósito. Cuanto más fría es el agua, más baja es la temperatura del aire que sale de la parte frontal del dispositivo. Está permitido poner cubitos de hielo en el recipiente para lograr la temperatura más baja posible. El enfriador además humedece y purifica el aire.

REGLAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

1. No repare el dispositivo por su propia cuenta.
2. Mantenga el orden en el área de trabajo del dispositivo.
3. Mantenga el dispositivo alejado de la humedad y el agua, los explosivos, las sustancias inflamables y el polvo. Si no lo hace, podrá provocar un incendio o una descarga eléctrica. El exceso de polvo en el dispositivo puede provocar un sobrecalentamiento del motor y daños permanentes en el dispositivo.
4. Está prohibido usar cables cuyo enchufe no es original y los adaptadores. Utilice la fuente de alimentación original y el cable incluido en el paquete.
5. Cuide el cable de alimentación: no utilice el cable de alimentación para desplazar el dispositivo, tirar de él, o sacarlo de la fuente de alimentación. Proteja el cable de alimentación del calor, los daños mecánicos y el aceite.
6. No coloque los dedos ni ningún objeto en la rejilla de salida / entrada de aire.
7. El dispositivo no está destinado a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas. Los niños mayores de 8 años y las personas con alguna discapacidad pueden utilizar el dispositivo, siempre y cuando sean supervisados por una persona responsable de su seguridad.
8. No cubra el dispositivo, por ejemplo, con ropa u otros objetos que puedan bloquear el flujo libre de aire.
9. No ponga el dispositivo al revés.
10. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
11. La instalación, el desmontaje, la limpieza y el mantenimiento del dispositivo sólo pueden realizarse después de desenchufar el cable de alimentación.
12. No deje el dispositivo encendido sin vigilancia.
13. El dispositivo está destinado a ser utilizado en hogares, en habitaciones limpias y sin polvo. Las partículas grandes de polvo y suciedad pueden acortar la vida útil del dispositivo.
14. Coloque el dispositivo en una superficie dura y plana.
15. No mueva el dispositivo cuando el depósito de agua esté lleno.
16. Si entra agua dentro del dispositivo, desenchúfelo de la fuente de alimentación y déjelo secar durante 24 horas.
17. Si no utiliza el aparato durante un largo periodo de tiempo, vacíe el depósito de agua y encienda la velocidad máxima del ventilador durante al menos 4 horas. Esto secará y filtrará el interior del dispositivo.
18. Coloque el enfriador de aire en una superficie elevada como una mesa, un escritorio o una encimera. Es la mejor manera para enfriar tu espacio personal más rápido.
19. Antes de usar el dispositivo, deje que el filtro absorba el agua durante al menos 3 minutos después de llenar el depósito.
20. Intente mantenerse a varias decenas de centímetros del dispositivo. Sentirá el mayor beneficio al sentarse directamente frente a la rejilla delantera.
21. El enfriador de aire funcionará durante aproximadamente 8 horas desde el primer llenado del depósito, siempre y cuando se utilice a la menor velocidad de trabajo. Incluso si el depósito de agua está vacío, el filtro permanecerá húmedo durante algún tiempo y el enfriador refrescará el área.

DATOS Y PARÁMETROS TÉCNICOS:

Modelo: MKR-550B

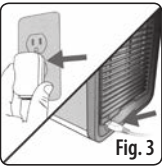
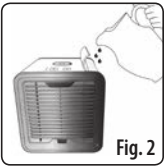
Voltaje y frecuencia: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

Peso: ~0,9 kg

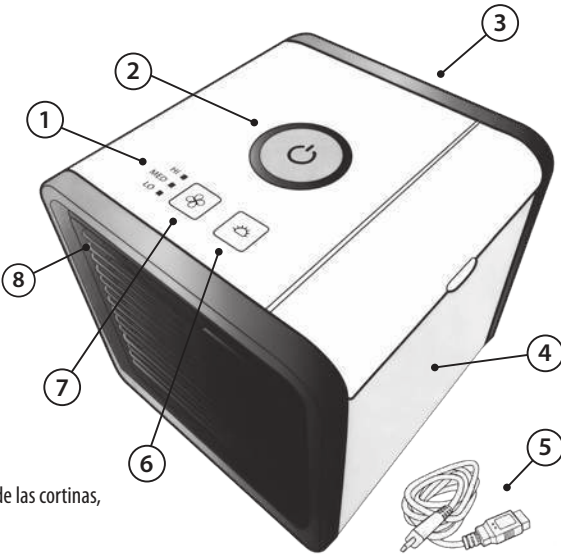
PRIMER USO:

1. Abra el paquete y saque el dispositivo.
2. Compruebe que el dispositivo está completo y sin daños.
3. Coloque el dispositivo en una superficie plana (fig. 1).
4. Vierta aproximadamente 550ml ($\frac{3}{4}$ altura) de agua limpia en el recipiente. Recomendamos agua destilada, ya que asegura una vida útil más larga del dispositivo. Al rellenar el agua, el dispositivo debe estar desenchufado de la fuente de limentación (fig. 2).
5. Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente. A continuación, inserte el extremo más grande del cable USB en la fuente de alimentación y el extremo más pequeño en el puerto de alimentación de la parte posterior del dispositivo (fig. 3).



CONSTRUCCIÓN DEL DISPOSITIVO:

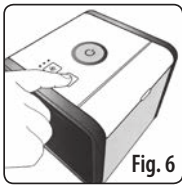
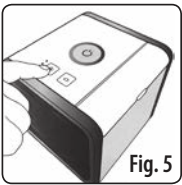
1	testigo de velocidad del ventilador
2	botón de encendido/apagado
3	orificio de ventilación trasero
4	recipiente de agua
5	cable de alimentación USB
6	botón de luz de fondo
7	botón de cambio de velocidad del ventilador
8	orificio de ventilación delantero



USO:

Asegúrese de que el enfriador de aire esté en una superficie plana y uniforme, lejos de otras fuentes de calor, a una distancia adecuada de las cortinas, visillos y otros materiales ligeros.

El dispositivo se controla con los botones del panel de control superior.



1. Presione el botón de encendido / apagado para encender el enfriador de aire (fig. 4).
2. Configure la velocidad del ventilador con el botón de cambio de velocidad del dispositivo (fig. 5). Puede elegir 3 velocidades: baja, media y alta. Los testigos de velocidad del enfriador de aire indican la configuración actual.

- 3. Seleccione el color de la luz de fondo con el „botón de luz de fondo” (fig. 6). Puede elegir 6 colores y un modo de rotación.
- 4. Si el nivel del agua es demasiado bajo, la iluminación del depósito parpadea 3 veces y la señal se repite cada 60 segundos hasta que se rellena.

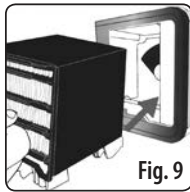
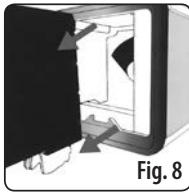
Antes de apagar el dispositivo, recomendamos encender la velocidad máxima del aire acondicionado durante 5 minutos para secar el filtro.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Al limpiar el aparato, el enchufe debe estar desenchufado de la toma de corriente. La carcasa y los componentes individuales del dispositivo deben limpiarse con un paño limpio y suave utilizando detergentes neutros y agua templada. Recomendamos limpiar el depósito de agua una vez a la semana. Para conseguir un funcionamiento óptimo del dispositivo, recomendamos cambiar el filtro cada 6 meses.

CAMBIO DE FILTRO:

- 1. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- 2. Presione suavemente la pestaña de liberación colocada en la parte inferior de la rejilla delantera, tire de la rejilla hacia abajo y sáquela del dispositivo. Póngalo a un lado (fig. 7).
- 3. Sujete el filtro y sáquelo con cuidado del dispositivo (fig. 8).
- 4. Coloque un nuevo filtro según las marcas en el filtro (fig. 9).
- 5. Inserte la parte superior de la rejilla de ventilación y presione de nuevo la pestaña de liberación colocándola en su lugar (fig. 10).



Para conseguir un funcionamiento óptimo del dispositivo, recomendamos cambiar el filtro cada 6 meses. El dispositivo indica la necesidad de cambiar el filtro con una luz naranja en el depósito de agua. Después de cambiar el filtro, mantenga presionado el botón de reinicio del filtro durante 3 segundos.

POSIBLES DEFECTOS:

Si el dispositivo no funciona, primero compruebe el voltaje de la toma de corriente.

Posibles defectos técnicos, causas y acciones.

Defecto	Causa	Procedimiento
El dispositivo no funciona.	1. No hay fuente de alimentación.	1. Compruebe la fuente de alimentación para asegurarse de que el cable está enchufado en la toma de corriente y que el cable no está dañado.
	2. El botón del panel de control está apagado.	2. Presione el botón de encendido / apagado del panel de control.
Poca eficiencia del dispositivo.	1. El filtro de aire está sucio u obstruido.	1. Cambie el filtro según las instrucciones de este manual.
	2. Salida de aire bloqueada por un objeto extraño.	2. Retire los objetos extraños de la salida de aire.

Sonido inusual/ruidos dentro del dispositivo.	1. No hay agua en el depósito.	1. Rellene el agua en el depósito.
	2. Superficie irregular.	2. Coloque el dispositivo en una superficie plana.
	3. Cuerpo extraño dentro del dispositivo.	3. Retire los objetos extraños del interior del dispositivo.

CONDICIONES DE GARANTÍA:

- 1. Enfriador de aire Activejet Regular MKR-550B tiene una garantía de 24 meses. El tiempo de garantía se cuenta desde el día de la compra del producto.
- 2. La garantía cubre los defectos causados por: materiales defectuosos de fábrica, posibles errores en el montaje del aparato en la línea de producción o errores de fabricación.
- 3. La garantía no cubre los defectos causados por: uso indebido e inconforme con las recomendaciones del manual de instrucciones, sobrecarga del dispositivo que provoque daños en el motor o en las piezas de la transmisión mecánica, realización de reparaciones por cuenta propia y por personas no autorizadas, realización de cambios estructurales, daños físicos y químicos causados por factores externos y daños derivados de una instalación incorrecta y de daños mecánicos.
- 4. La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste natural durante el funcionamiento: fusibles térmicos, cepillos de electrografito, correas trapezoidales, portaherramientas, baterías, puntas de herramientas eléctricas, filtros.
- 5. La placa de características del dispositivo debe ser legible. El dispositivo reclamado debe limpiarse a fondo y protegerse contra los daños durante el transporte. En la medida de lo posible, entregue el dispositivo en su embalaje original.
- 6. Para realizar la garantía, por favor, acuda al punto de compra junto con el comprobante de compra (recibo, factura)
- 7. La garantía es cumplida por el distribuidor exclusivo y propietario de la marca: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polonia

SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO:

El símbolo del contenedor de basura tachado indica que no debe desechar estos productos junto con los demás desechos domésticos. Es responsabilidad del usuario llevar el equipo usado a los puntos de recogida destinados a reciclar los residuos de los equipos eléctricos y electrónicos.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD “CE”:

El dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con las normas europeas aplicables, incluidas las directivas y reglamentos pertinentes aplicables en la Unión Europea para productos eléctricos. Esto significa que el producto cumple con los principios de uso seguro, salud y protección del medio ambiente.

ATENÇÃO:

Antes de proceder à utilização do condicionador, leia o presente manual de instruções. Recomendamos guardar as presentes instruções para consulta futura.

Durante a operação do condicionador, recomendamos seguir as regras de segurança básicas para evitar um incêndio, choque elétrico e lesões corporais mecânicas.

O cumprimento das dicas e recomendações constantes no presente manual de instruções tem um impacto positivo no prolongamento da vida útil do aparelho.

USO:

O mini-condicionador de ar, chamado também refrigerador de ar, é um dispositivo que funciona como uma ventoinha. A ventoinha incorporada distribui um nevoeiro que provém do depósito de água que se encontra dentro do aparelho. Quanto mais fria a água, mais baixa a temperatura do ar que sai da parte frontal do aparelho. No depósito podem-se colocar cubos de gelo para obter a temperatura mais baixa possível. Além disso, o condicionador humidifica e purifica o ar.

REGRAS DE SEGURANÇA:

1. O utilizador não pode reparar o aparelho por conta própria.
2. A zona de operação do aparelho deve ser mantida em ordem.
3. Manter o aparelho afastado da humidade e água, materiais explosivos e inflamáveis e líquidos. O incumprimento das regras referidas leva ao risco de incêndio ou choque elétrico. O empoeiramento excessivo do aparelho pode levar ao sobreaquecimento do motor e à danificação permanente da ventoinha.
4. É proibido utilizar cabos cuja ficha não é original nem quaisquer adaptadores. Usar só o alargador original e o cabo entregues junto com o aparelho.
5. Cuidar do cabo de alimentação. O mesmo não deve ser utilizado para transportar o aparelho, para puxá-lo, nem para retirar a ficha da tomada. Proteger o cabo do calor, danos mecânicos, óleos.
6. Não se deve inserir os dedos nem outros objetos na grelha de saída/entrada de ar.
7. O aparelho não se destina a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. As crianças maiores de 8 anos e pessoas com limitações só podem utilizar o aparelho se estiverem sob supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. Não se deve cobrir o aparelho por ex. com roupa ou outros objetos que possam bloquear um fluxo livre do ar.
9. Não se deve colocar o aparelho de cabeça para baixo.
10. Não se deve submergir o aparelho em água nem outros líquidos.
11. A instalação, desmontagem, limpeza e manutenção da ventoinha só podem ser realizadas quando a ficha do cabo de alimentação for retirada da tomada.
12. Não se pode deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância.
13. O aparelho é destinado ao uso em casa, em interiores limpos e não empoeirados. As partículas grandes de pó e sujeira podem limitar a vida útil do aparelho.
14. O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície dura e plana.
15. Não se deve transportar o aparelho quando o depósito de água estiver cheio.
16. Se a água penetrar para dentro do aparelho, desconectar o aparelho da rede e deixar secar durante 24 horas.
17. Antes de um período prolongado sem ser usado, esvaziar o aparelho e pôr a velocidade máxima durante um mínimo de 4 horas. Assim, o interior do aparelho ficará seco e filtrado.
18. Coloque o condicionador de ar sobre uma superfície elevada, como uma mesa ou uma secretária. É a melhor maneira de condicionar rapidamente o ar no espaço pessoal.
19. Antes de usar, deixe o filtro absorver a água durante um mínimo de 3 minutos uma vez cheio o depósito.
20. Procure permanecer a uma distância de alguns centímetros desde o aparelho. A zona de máximo conforto existe junto à grelha de ventilação frontal.
21. Um depósito cheio permite um trabalho contínuo do condicionador durante aprox. 8 horas à velocidade mais baixa. Até depois de o depósito ficar vazio, o filtro permanecerá húmido durante algum tempo e o condicionador desempenhará o seu papel.

DADOS E PARÂMETROS TÉCNICOS:

Modelo: MKR-550B

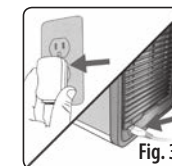
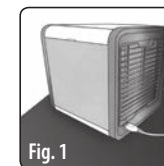
Voltagem e frequência: AC 100-240V

DC 5 V, 1.5-2.0 A

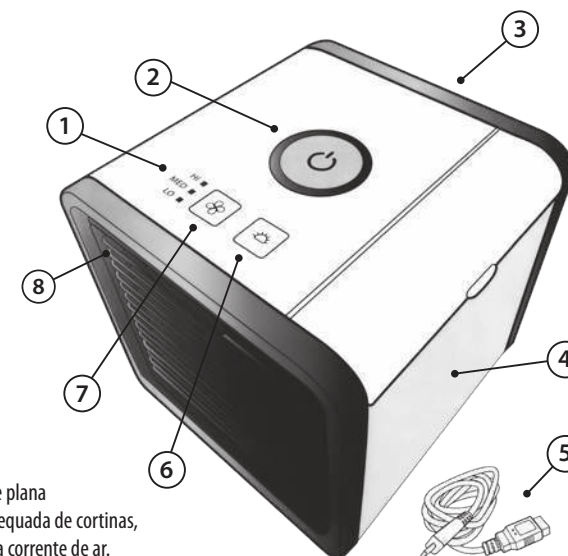
Peso: ~0,9 kg

PRIMEIRO USO:

1. Abra a embalagem e tire o aparelho com cuidado.
2. Verifique que o aparelho está completo e não apresenta danos.
3. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana (fig. 1).
4. Enche o depósito com aprox. 550 ml ($\frac{3}{4}$ da sua altura) de água pura. Recomendamos o uso de água destilada, o que permitirá manter o aparelho em bom estado durante mais tempo. Ao encher o depósito, o aparelho deve estar desligado da alimentação elétrica (fig. 2).
5. Ligue o aparelho à alimentação elétrica. A seguir, coloque o extremo mais grosso do cabo USB à fonte de alimentação e o extremo mais fino na porta de alimentação na parte traseira (fig. 3).

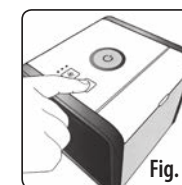
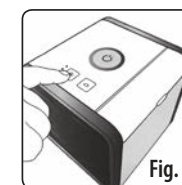
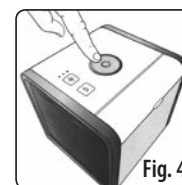
**ESTRUTURA DO APARELHO:**

1	Luz de controlo da velocidade do ventilador
2	Botão de ligar/desligar
3	Apertura traseira de ventilação
4	Depósito de água
5	Cabo de alimentação USB
6	Botão de iluminação
7	Botão de controlo da velocidade do ventilador
8	Apertura frontal de ventilação

**UTILIZAÇÃO:**

Assegure-se de que o condicionador está colocado numa superfície plana e nivelada, afastada de outras fontes de calor e a uma distância adequada de cortinas, cortinados e outros materiais leves que possam ser apanhados pela corrente de ar.

O controlo do funcionamento do aparelho realiza-se com os botões no painel de controlo na parte superior.



1. Aperte o botão de alimentação ON/OFF para ligar o acondicionador (fig. 4).
2. Ponha a velocidade do acondicionador com o uso do botão de controlo de velocidade (fig. 5). Pode escolher entre 3 velocidades: baixa,

- média e alta. As luzes de controlo da velocidade indicam a configuração atual.
- Selecione a cor da iluminação com o uso do “botão de iluminação” (fig. 6). Pode escolher entre 6 cores e o modo rotativo.
 - Se o nível de água ficar baixo demais, a iluminação do depósito piscará 3 vezes e o sinal continuará aparecendo todos os 60 segundos até o depósito ficar cheio de novo.

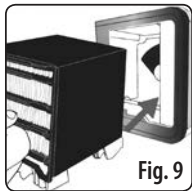
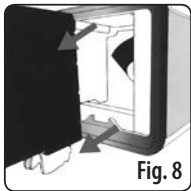
Antes de desligar o aparelho, recomendamos que ligue a velocidade mais alta por 5 minutos para secar o filtro.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

Durante a limpeza do aparelho, a ficha deve permanecer retirada da tomada de eletricidade. A carcaça e os elementos estruturais do aparelho devem ser limpos com um pano limpo e seco e com o uso de detergentes suaves e água morna. Recomendamos limpar o depósito de água 1 vez por semana. Para garantir o funcionamento óptimo do condicionador, recomendamos trocar o filtro todos os 6 meses.

TROCA DO FILTRO:

- Desligue o aparelho da alimentação.
- Aperte suavemente a fechadura na parte inferior da grelha frontal de ventilação e retire a grelha tirando para baixo. Deixe para o lado (Fig. 7).
- Puxe do filtro e retire-o do interior do aparelho (Fig. 8).
- Coloque o novo filtro de acordo com os símbolos no filtro (Fig. 9).
- Coloque a parte superior da grelha frontal e aperte a fechadura para ficar no seu lugar (Fig. 10).



Para garantir o funcionamento óptimo do condicionador, recomendamos trocar o filtro todos os 6 meses. Quando for preciso trocar o filtro, a iluminação do depósito ficará laranja. Depois de trocar o filtro, manter apertado durante 3 segundos o botão de reinício do tempo de trabalho do filtro.

FALHAS POSSÍVEIS:

Se o aparelho não funcionar, primeiro controlar a tensão na tomada de alimentação.

Falhas possíveis, razões e procedimentos:

Falha	Razão	Procedimento
O aparelho não funciona.	1. Sem alimentação.	1. É preciso controlar a alimentação: se o cabo está conectado na tomada e se não foi danificado.
	2. Botão desligado no painel de controlo.	2. Aperte o botão ON/OFF no painel de controlo.
Funcionamento insuficiente do dispositivo.	1. Filtro de ar contaminado ou obstruído.	1. É preciso trocar o filtro de acordo com as recomendações do presente manual.
	2. Saída do ar bloqueada por um objeto.	2. Elimine os objetos alheios da saída do ar.

Sons atípicos/um objeto a bater dentro do aparelho.	1. Sem água no depósito.	1. Encha o depósito de água.
	2. Superfície irregular.	2. Coloque o aparelho sobre uma superfície regular.
	3. Objeto alheio dentro do aparelho.	3. Elimine os objetos alheios do interior do aparelho.

TERMOS DE GARANTIA:

- O mini-condicionador de ar Activejet Regular MKR-550B tem uma garantia de 24 meses. O tempo de garantia é contado a partir do dia de compra do produto.
- A garantia inclui falhas por: defeitos de fabricação de material, falhas ao montar o aparelho na linha de produção ou falhas de fabricação.
- A garantia não cobre falhas resultantes de utilização contrária à função do aparelho e às instruções constantes no manual de instruções, sobrecarga do aparelho que leve à danificação do motor ou de elementos da engrenagem mecânica, reparações efetuadas pelo próprio utilizador ou pessoas não autorizadas, alteração da estrutura da ventoinha, danos físicos e químicos resultantes de fatores exteriores e danificações resultantes de uma montagem incorreta e danificações mecânicas.
- A garantia não cobre peças que sofrem um desgaste normal durante a utilização: fusíveis térmicos, escovas de eletrografite, correias, suportes de ferramentas, baterias, acessórios de trabalho de ferramentas elétricas, filtros.
- A placa de identificação do aparelho deve ser legível. O produto reclamado deve ser cuidadosamente protegido contra danos ocorridos no transporte. Na medida do possível, deve ser entregue na embalagem original.
- Para realizar a garantia, deve deslocar-se ao ponto de venda com o comprovativo de venda (talão, fatura).
- A garantia só será realizada pelo distribuidor exclusivo e proprietário da marca: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polónia.

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO:

O símbolo do caixote de lixo riscado significa que o aparelho não pode ser deitado fora juntamente com o lixo comum. O utilizador tem obrigação de entregar o aparelho usado a pontos de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos para a sua posterior reciclagem.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE:

O aparelho foi produzido de acordo com as normas europeias vigentes, incluindo as respetivas diretivas e regulamentos relativos a produtos elétricos, vigentes na União Europeia. Isto significa que o produto está conforme com as regras de utilização segura, proteção da saúde e do meio ambiente.

ВНИМАНИЕ:

Перед началом эксплуатации устройства необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Рекомендуется сохранить эту инструкцию на будущее.
Во время работы устройства рекомендуется соблюдать основные правила безопасности во избежание пожара, поражения электрическим током и механических травм.
Соблюдение указаний и рекомендаций, содержащихся в инструкции по эксплуатации, продлевает срок службы устройства.

НАЗНАЧЕНИЕ:

Климатизатор работает по принципу вентилятора. Рабочее колесо, установленное внутри устройства, распространяет водяную дымку, образующуюся из находящейся в резервуаре воды. Чем холоднее вода, тем ниже температура воздуха, выходящего из передней части устройства. Чтобы получить самую низкую возможную температуру, в резервуар можно положить кубики льда. Климатизатор дополнительно увлажняет и очищает воздух.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

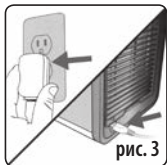
1. Запрещено самостоятельно ремонтировать устройство.
2. Необходимо соблюдать порядок в зоне работы устройства.
3. Устройство должно находиться вдали от влаги, воды, взрывоопасных веществ, легковоспламеняющихся веществ и пыли. Несоблюдение этих правил может привести к пожару или поражению электрическим током. Чрезмерное запыление устройства может привести к перегреву двигателя и необратимому повреждению устройства.
4. Запрещено использовать кабели с неоригинальной вилкой и переходники. Необходимо использовать оригинальный блок питания и кабели из комплекта.
5. Беречь кабель питания: не переносить устройство за кабель, не тянуть за него для отключения питания. Беречь кабель питания от тепла, механических повреждений, масел.
6. Не вставлять пальцы или любые другие предметы в решетку подачи/выхода воздуха.
7. Устройство не предназначено для людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут использовать устройство только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.
8. Не накрывать устройство, например, одеждой или другими предметами, которые могут препятствовать свободному потоку воздуха.
9. Не переворачивать устройство вверх дном.
10. Не погружать устройство в воду или другие жидкости.
11. Монтаж, разборку, чистку и техническое обслуживание устройства можно выполнять только после извлечения кабеля питания из розетки.
12. Не оставлять устройство включенным без присмотра.
13. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях, в чистых помещениях без пыли. Крупные частицы пыли и грязи могут сократить срок службы устройства.
14. Устройство требуется устанавливать на твердой ровной поверхности.
15. Не переносить устройство с полным резервуаром.
16. Если вода попадет внутрь устройства, его нужно отключить от сети и дать ему высохнуть в течение 24 часов.
17. Перед запланированным простоем устройства необходимо слить воду из резервуара, включить максимальную скорость вентилятора, по крайней мере, на 4 часа. Это высушит и профильтрует внутреннюю часть устройства.
18. Установить климатизатор на возвышении, например, на столе или столешнице. Это лучший способ быстро охладить личное пространство.
19. Перед использованием позволить фильтру заполниться водой - не менее 3 минут после наполнения резервуара водой.
20. Следует держаться на расстоянии нескольких десятков сантиметров от устройства. Наиболее прохладно непосредственно перед вентиляционной решеткой.
21. Одного резервуара достаточно примерно на 8 часов работы климатизатора на наименьшей мощности. Даже если резервуар для воды пуст, фильтр еще некоторое время будет оставаться влажным, и климатизатор сможет обеспечивать прохладу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ПАРАМЕТРЫ:

Модель: MKR-550B
Напряжение и частота AC 100-240V
5 В пост. тока, 1,5-2,0 А
Масса: ~ 0,9 кг

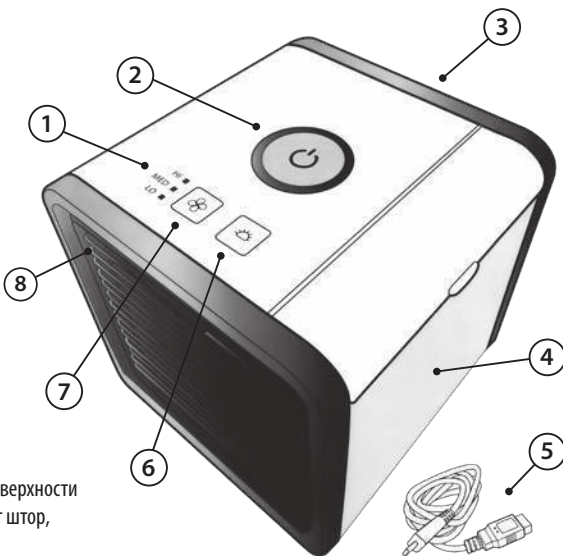
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Открыть упаковку и вынуть устройство.
2. Проверить комплектность поставки и отсутствие повреждений.
3. Установить устройство на ровной поверхности (рис. 1).
4. Залить в резервуар примерно 550 мл (на $\frac{3}{4}$ высоты резервуара) чистой воды. Рекомендуется использовать дистиллированную воду, это увеличит срок эксплуатации устройства. Во время заливки воды, устройство необходимо отключить от источника питания (рис. 2).
5. Подключить блок питания к розетке. Затем вставить больший наконечник кабеля USB в источник питания, а меньший - в порт питания на задней стенке устройства (рис. 3).



КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА:

1	индикатор скорости вращения вентилятора
2	включатель/выключатель
3	заднее вентиляционное отверстие
4	резервуар для воды
5	кабель питания USB
6	кнопка подсветки
7	кнопка изменения скорости вентилятора
8	переднее вентиляционное отверстие



ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Убедиться, что климатизатор установлен на плоской и ровной поверхности вдали от других источников тепла, на достаточном расстоянии от штор, занавесок и других легких материалов.

Управление устройством осуществляется с помощью кнопок на верхней панели.



1. Для включения климатизатора нажать кнопку ON/OFF (рис. 4).
2. Настроить мощность работы климатизатора с помощью кнопки изменения скорости вентилятора (рис. 5). Можно выбрать 3

- скорости: низкую, среднюю и высокую. Индикаторы скорости климатизатора отражают текущее значение.
- Выбрать цвет подсветки с помощью «кнопки подсветки» (рис. 6). На выбор предоставляется 6 цветов и режим их чередования.
 - Если уровень воды будет слишком низким, подсветка резервуара начнет трижды мигать каждые 60 секунд, пока резервуар не будет наполнен.

Перед выключением устройства рекомендуется включить максимальную скорость климатизатора на 5 минут для осушения фильтра.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Во время чистки устройства вилку требуется извлечь из розетки. Корпус и отдельные части устройства вытирать мягкой чистой тканью, используя нейтральные моющие средства и теплую воду.

Рекомендуется чистить резервуар для воды раз в неделю.

Для обеспечения оптимальной работы климатизатора рекомендуется менять фильтр каждые 6 месяцев.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА:

- Отсоединить устройство от источника питания.
- Аккуратно нажать на защелку в нижней части передней вентиляционной решетки, потянуть решетку вниз и снять ее с устройства. Отложить в сторону (рис. 7).
- Взяться за фильтр и осторожно извлечь его из устройства (рис. 8).
- Установить новый фильтр, согласно имеющимся на нем обозначениям (рис. 9).
- Вставить верхнюю часть передней вентиляционной решетки, нажать защелку и установить решетку на место (рис. 10).



рис. 7

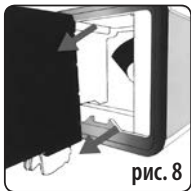


рис. 8

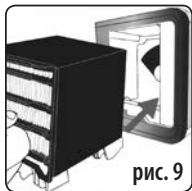


рис. 9



рис. 10

Для обеспечения оптимальной работы устройства рекомендуется менять фильтр каждые 6 месяцев. О необходимости замены фильтра сигнализирует оранжевая подсветка резервуара для воды. После смены фильтра необходимо в течение 3 секунд удерживать кнопку сброса фильтра.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ:

Если устройство не работает, сначала следует проверить напряжение в розетке.

Возможные неисправности, их причины и устранение.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не работает.	1. Отсутствие питания.	1. Проверить источник питания, подключен ли кабель к розетке, не поврежден ли он.
	2. Выключена кнопка на панели управления.	2. Нажать кнопку ON/ - включатель на панели управления.
Устройство работает с недостаточной мощностью.	1. Загрязнен или закупорен воздушный фильтр.	1. Заменить фильтр согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.
	2. Выходное отверстие воздуха заблокировано посторонним предметом.	2. Устранить посторонние предметы из выходного отверстия.

Необычные звуки/стук внутри устройства.	1. Нет воды в резервуаре.	1. Пополнить резервуар водой.
	2. Неровное основание.	2. Установить устройство на ровной поверхности.
	3. Посторонние предметы внутри устройства.	3. Устранить посторонние предметы из устройства.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- На климатизаторы Activejet Regular MKR-550B предоставляется 24-месячная гарантия. Срок действия гарантии начинается с даты покупки продукта.
- Гарантия охватывает неисправности, вызванные заводскими дефектными материалами, ошибками при монтаже устройства на производственной линии или производственными ошибками.
- Гарантия не распространяется на дефекты, возникающие в результате: использования не по назначению или без соблюдения инструкции по эксплуатации, перегрузки устройства, вызвавшей повреждение двигателя или элементов механической передачи, проведения ремонта самостоятельно или не уполномоченными лицами, внесения изменений в конструкцию, физических и химических повреждений, вызванных внешними факторами, и повреждений, вызванных неправильной сборкой, а также в результате механических повреждений.
- Гарантия не распространяется на детали, подверженные естественному износу во время работы: термоплавкие предохранители, электрографитовые щетки, клиновые ремни, держатели инструментов, аккумуляторы, рабочие наконечники электроинструментов, фильтры.
- Заводская табличка устройства должна быть разборчивой. Устройство, возвращаемое в рамках рекламации, должно быть чистым и защищено от повреждений при транспортировке. Если это возможно, его следует отправить в оригинальной упаковке.
- Для сдачи устройства на гарантийный ремонт/обслуживание необходимо обратиться в точку продажи, предоставив документы, подтверждающие покупку (квитанция, счет-фактура).
- Гарантия осуществляется эксклюзивным дистрибьютором и владельцем бренда: Action SA, Замена, ул. Давидовска, 10, 05-500, Пясеčno, Польша.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛА:

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что устройство нельзя выбрасывать в обычные мусорные контейнеры вместе с бытовыми отходами. Пользователь обязан передать использованное оборудование в пункты сбора для вторичной переработки отходов электрического и электронного оборудования.



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СЕ:

Устройство было изготовлено в соответствии с действующими европейскими стандартами, включая соответствующие директивы и регламенты, действующие в Европейском Союзе для электрических изделий. Это означает, что продукт соответствует принципам безопасного использования, охраны здоровья и окружающей среды.

УВАГА:

Перед початком експлуатації пристрою необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації. Рекомендується зберегти цю інструкцію на майбутнє.

Під час роботи пристрою рекомендується дотримуватися основних правил безпеки, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом та механічних травм.

Дотримання вказівок і рекомендацій, що містяться в інструкції з експлуатації, продовжує термін служби пристрою.

ПРИЗНАЧЕННЯ:

Кліматизатор працює за принципом вентилятора. Робоче колесо, встановлене всередині пристрою, поширює водяний туман, що утворюється з води, яка є в резервуарі. Чим холодніша вода, тим нижча температура повітря, яке виходить з передньої частини пристрою. Можна покласти кубики льоду в резервуар, щоб отримати найнижчу можливу температуру. Кліматизатор додатково зволожує і очищає повітря.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Заборонено самостійно ремонтувати пристрій.
2. Необхідно підтримувати порядок у зоні роботи пристрою.
3. Пристрій повинен знаходитися на віддалі від вологи, води, вибухонебезпечних речовин, легкозаймистих речовин і пилу. Недотримання цих правил може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Надмірне заповнення пристрою може стати причиною перегрівання двигуна і незворотного пошкодження пристрою.
4. Заборонено використовувати кабелі з неоригінальною вилкою та перехідники. Необхідно використовувати оригінальний блок живлення та кабелі з комплекту.
5. Берегти кабель живлення: не переносити пристрій за кабель, не тягнути за нього під час від'єднання живлення. Берегти кабель живлення від тепла, механічних пошкоджень, мастил.
6. Не просовувати пальці або будь-які інші предмети крізь захисні решітки.
7. Пристрій не призначений для людей з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями. Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть використовувати пристрій тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
8. Не накривати пристрій, наприклад, одягом або іншими предметами, які можуть перешкоджати вільному потоку повітря.
9. Не перевертати пристрій догори дном.
10. Не занурювати пристрій у воду або інші рідини.
11. Монтаж, розбирання, чистку та технічне обслуговування пристрою можна виконувати тільки після виймання кабелю живлення з розетки.
12. Не залишати ввімкнений пристрій без нагляду.
13. Пристрій призначений для використання в побутових умовах, в чистих приміщеннях без пилюки. Великі частинки пилу та бруду можуть скоротити строк експлуатації пристрою.
14. Пристрій потрібно встановлювати на твердій рівній поверхні.
15. Не переносити пристрій з наповненим водою резервуаром.
16. Якщо вода потрапить всередину пристрою, потрібно відключити його від мережі та дати йому висохнути протягом 24 годин.
17. Перед запланованим періодом простою пристрою потрібно злити воду з резервуара, увімкнути найвищу швидкість вентилятора, принаймні, на 4 години. Це висушить та профільтрує внутрішню частину пристрою.
18. Встановити кліматизатор на підвищенні, наприклад, на столі чи стільниці. Це найкращий спосіб швидко охолодити особистий простір.
19. Перед використанням потрібно дати фільтрові заповнитися водою - не менше 3 хвилини після наповнення резервуара водою.
20. Слід триматися на відстані кількох десятків сантиметрів від пристрою. Найпрохолодніше безпосередньо перед вентиляційною решіткою.
21. На одному резервуарі води кліматизатор працюватиме приблизно 8 годин на найменшій швидкості пристрою. Навіть якщо резервуар для води порожній, фільтр ще деякий час буде залишатися вологим, і кліматизатор забезпечуватиме відчуття прохолоди.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ І ПАРАМЕТРИ:

Модель: MKR-550B

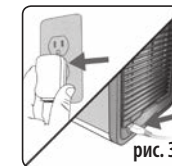
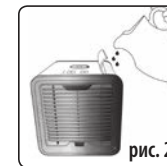
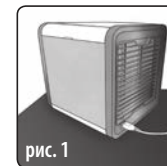
Напруга і частота AC 100-240V

5 В пост. струму, 1,5-2,0 А

Маса: ~0,9 кг

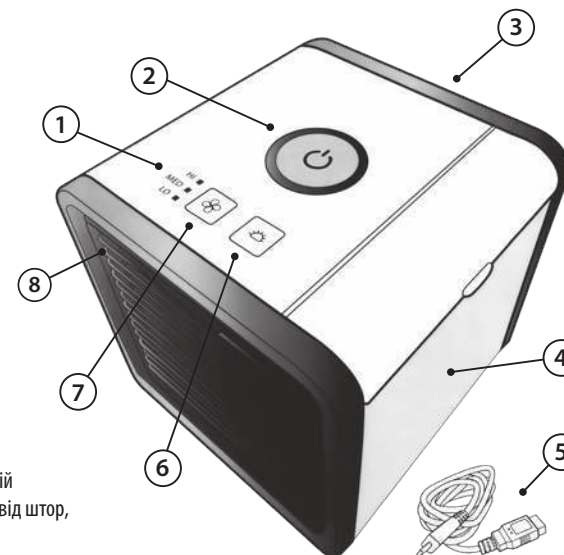
ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ:

1. Відкрити упаковку і вийняти пристрій.
2. Перевірити комплектність поставки та відсутність пошкоджень.
3. Встановити пристрій на рівній поверхні (рис. 1).
4. Залити у резервуар приблизно 550 мл (на $\frac{3}{4}$ висоти резервуара) чистої води. Рекомендовано використовувати дистильовану воду, що забезпечить довший строк експлуатації пристрою. Під час заливання води пристрій необхідно відключити від джерела живлення (рис. 2).
5. Підключити блок живлення до розетки. Потім вставити більший наконечник кабелю USB у джерело живлення, а менший - у порт живлення на задній стінці пристрою (рис. 3).



КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ:

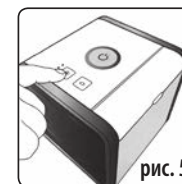
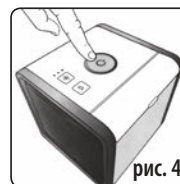
1	індикатор швидкості вентилятора
2	вимикач/вимикач
3	задній вентиляційний отвір
4	резервуар для води
5	кабель живлення USB
6	кнопка підсвічування
7	кнопка зміни швидкості вентилятора
8	передній вентиляційний отвір



ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

Переконайтеся, що кліматизатор встановлений на плоскій і рівній поверхні далеко від інших джерел тепла, на достатній відстані від штор, фіранок та інших легких матеріалів.

Пристрій управляється за допомогою кнопок на верхній панелі керування.



1. Для ввімкнення кліматизатора потрібно натиснути кнопку ON/OFF (рис. 4).
2. Налаштувати інтенсивність роботи кліматизатора за допомогою кнопки зміни швидкості вентилятора (рис. 5). Можна вибрати 3

- швидкості: низьку, середню та високу. Індикатори швидкості кліматизатора відображають поточне налаштування.
- Вибрати колір підсвічування за допомогою кнопки „підсвічування” (рис. 6). На вибір є 6 кольорів та режим чергування.
 - Якщо рівень води буде занадто низьким, підсвічування резервуара почне трічі мигати кожні 60 секунд, доки резервуар не буде наповнено.

Перед вимиканням пристрою рекомендується ввімкнути найвищу швидкість кліматизатора на 5 хвилин для осушення фільтра.

ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Під час чищення пристрою вилку слід витягнути з розетки. Корпус та окремі частини пристрою витирати м'якою чистою тканиною, використовуючи нейтральні миючі засоби та теплу воду.
Рекомендується чистити резервуар для води раз на тиждень.
Для забезпечення оптимальної роботи кліматизатора рекомендується міняти фільтр кожні 6 місяців.

ЗАМІНА ФІЛЬТРА:

- Від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Акуратно натиснути на зачіпку в нижній частині передньої вентиляційної решітки, потягнути решітку вниз і зняти її з пристрою. Відкласти в сторону (рис. 7).
- Взяти фільтр і обережно витягнути його з пристрою (рис. 8).
- Встановити новий фільтр, згідно з позначеннями на ньому (рис. 9).
- Вставити верхню частину передньої вентиляційної решітки і, натиснувши зачіпку, встановити її на місце (рис. 10).



рис. 7



рис. 8



рис. 9



рис. 10

Для забезпечення оптимальної роботи пристрою рекомендується міняти фільтр кожні 6 місяців. Про необхідність заміни фільтра сигналізує оранжеве підсвічування резервуара для води. Після зміни фільтра потрібно протягом 3 секунд утримувати кнопку скидання фільтра.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ:

Якщо пристрій не працює, спершу слід перевірити напругу в розетці.

Можливі несправності, причини та усунення.

Несправність	Причина	Рішення
Пристрій не працює.	1. Відсутнє живлення.	1. Перевірити джерело живлення, чи підключений кабель до розетки, чи він не пошкоджений.
	2. Вимкнена кнопка на панелі керування.	2. Натиснути кнопку ON/ - вмикач на панелі керування.
Пристрій працює з недостатньою потужністю.	1. Забруднений або закупорений повітряний фільтр.	1. Замінити фільтр згідно з інструкціями у даному посібнику.
	2. Вихідний отвір повітря заблокований стороннім предметом.	2. Усунути сторонні предмети з виходу повітря.

Незвичайні звуки/стук всередині пристрою.	1. Відсутня вода в резервуарі.	1. Поповнити резервуар водою.
	2. Нерівна основа.	2. Встановити пристрій на рівній поверхні.
	3. Сторонні предмети всередині пристрою.	3. Усунути сторонні предмети з пристрою.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

- На кліматизатор Activejet Regular MKR-550B надається 24-місячна гарантія. Термін дії гарантії починається з дати придбання товару.
- Гарантія охоплює несправності, спричинені заводськими дефектними матеріалами, помилками при монтажі пристрою на виробничій лінії або виробничими помилками.
- Гарантія не поширюється на дефекти, що виникають в результаті: використання не за призначенням або без дотримання інструкції з експлуатації, перевантаження пристрою, що призвело до пошкодження двигуна або елементів механічної передачі, проведення ремонту самостійно або неуповноваженими особами, внесення змін в конструкцію, фізичних і хімічних пошкоджень, викликаних зовнішніми факторами, і пошкоджень, викликаних неправильним монтажем, а також в результаті механічних пошкоджень.
- Гарантія не поширюється на деталі, які підлягають зносу під час роботи: термоплавкі запобіжники, електрографітні щітки, клинові ремені, патрони інструментів, акумулятори, робочі наконечники електроінструментів, фільтри.
- Табличка пристрою повинна бути розбірливою. Пристрій, що повертається в рамках рекламції, має бути ретельно вичищений та захищений від пошкоджень під час транспортування. Якщо це можливо, його слід відправити в оригінальній упаковці.
- Для здачі пристрою на гарантійний ремонт/обслуговування необхідно звернутися у точку продажу, представивши документ, який підтверджує придбання (квитанція, рахунок-фактура).
- Гарантія здійснюється ексклюзивним дистриб'ютором і власником бренду: Action SA, Заме́нє, вул. Давидовска, 10, 05-500, П'я́сечно, Польща.

ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛУ:

Символ перекресленого сміттевого бака означає, що пристрій не можна викидати у звичайні контейнери для побутового сміття. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання на вторинну переробку в пункт збору відходів електричного та електронного обладнання.



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС:

Пристрій було виготовлено згідно з чинними європейськими стандартами, включаючи відповідні директиви та регламенти, які діють в Європейському Союзі для електричних виробів. Це означає, що продукт відповідає принципам безпечного використання, охорони здоров'я та захисту навколишнього середовища.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το Εγχειρίδιο χειριστή. Σας συνιστούμε να φυλάξετε αυτό το εγχειρίδιο για το μέλλον. Ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία, συνιστάται να ακολουθείτε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και μηχανική βλάβη στο σώμα. Η τήρηση των οδηγιών και των συστάσεων που περιέχονται στο Εγχειρίδιο οδηγιών επηρεάζει την παράταση της διάρκειας ζωής της συσκευής.

ΣΚΟΠΟΣ:

Ο ανεμιστήρας, γνωστός και ως το κλιματιστικό, είναι μια συσκευή που λειτουργεί σαν εξαεριστήρας. Ο εξαεριστήρας που βρίσκεται μέσα στη συσκευή διανέμει αχλύ που προέρχεται από το νερό από τη δεξαμενή. Όσο πιο δροσερό το νερό, τόσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία του αέρα που βγαίνει από το μπροστινό μέρος της συσκευής. Επιτρέπεται να τοποθετούνται κύβοι πάγου στο δοχείο για να επιτευχθεί η χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας επιπλέον ενυδατώνει και καθαρίζει τον αέρα.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Διατηρήστε την τάξη στην περιοχή στην οποία λειτουργεί η συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρασία και νερό, εκρηκτικές ουσίες, εύφλεκτες ουσίες και σκόνη. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Το υπερβολικό σκόνη της συσκευής μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα και μόνιμη βλάβη στη συσκευή.
- Απαγορεύεται η χρήση καλωδίων, τα βύσματα των οποίων δεν είναι πρωτότυπα, και προσαρμογών. Χρησιμοποιήστε τον αρχικό τροφοδοτικό και το καλώδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Φροντίστε για το καλώδιο τροφοδοσίας: μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μετακινείτε, τραβάτε, ούτε να βγάξετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη θερμότητα, τις μηχανικές βλάβες και έλαιο.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή κανένα αντικείμενο στη μάσκα εξαγωγής / εισαγωγής αέρα.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και τα άτομα με περιορισμούς μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή με π.χ. ρούχα ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να εμποδίσουν την ελεύθερη ροή του αέρα.
- Μην γυρίζετε τη συσκευή ανάποδα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά
- Η εγκατάσταση, η αποσυναρμολόγηση, ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο μετά την αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση σε νοικοκυριά, σε καθαρά δωμάτια χωρίς σκόνη. Μεγάλα σωματίδια σκόνης μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σκληρή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη.
- Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε τη να στεγνώσει για 24 ώρες.
- Πριν από την προγραμματισμένη περίοδο μη χρήσης της συσκευής, αδειάστε τη δεξαμενή νερού, ενεργοποιήστε την υψηλότερη ταχύτητα του εξαεριστήρα για τουλάχιστον 4 ώρες. Αυτό θα στεγνώσει και θα φιλτράρει το εσωτερικό της συσκευής.
- Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε μια υπερυψωμένη επιφάνεια, όπως τραπέζι, γραφείο ή πάγκο. Αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος για να κρύνετε γρήγορα τον προσωπικό σας χώρο.
- Πριν από τη χρήση, αφήστε το φίλτρο να απορροφήσει νερό για τουλάχιστον 3 λεπτά από την πλήρωση της δεξαμενής.
- Προσπαθήστε να μείνετε αρκετές δεκάδες εκατοστά από τη συσκευή. Θα αισθανθείτε το μεγαλύτερο πλεονέκτημα κάθοντας ακριβώς μπροστά από την μπροστινή μάσκα εξαερισμού.
- Ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει για περίπου 8 ώρες για να γεμίσει τη δεξαμενή μία φορά, υποθέτοντας τη χρήση στη χαμηλότερη ταχύτητα λειτουργίας της συσκευής. Ακόμη και αν η δεξαμενή νερού είναι άδεια, το φίλτρο θα παραμείνει υγρό για κάποιο χρονικό διάστημα και ο ανεμιστήρας θα δίνει αίσθηση δροσιάς.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:

Μοντέλο: MKR-550B

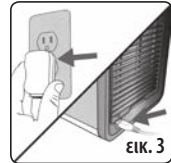
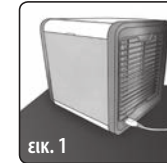
Τάση και συχνότητα: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

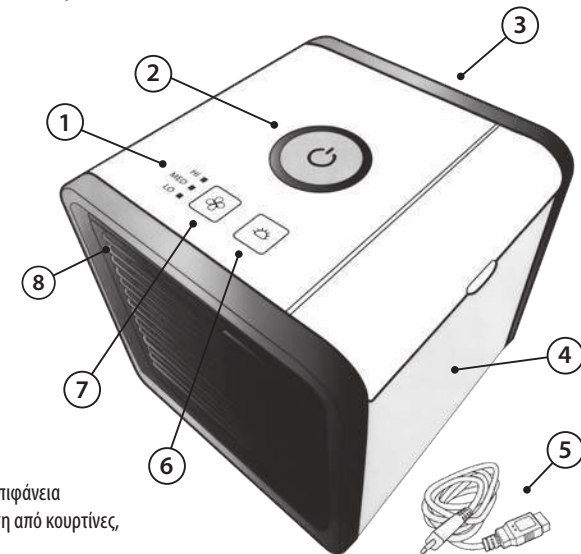
Βάρος: ~0,9 kg

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Ανοίξτε τη συσκευασία και ξεβγάλετε τη συσκευή.
- Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι πλήρης και άθικτη.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια (εικ. 1).
- Ρίξτε περίπου 550 χλ (¾ ύψους) καθαρού νερού μέσα στη δεξαμενή νερού. Συνιστούμε αποσταγμένο νερό, το οποίο θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής. Κατά τη συμπλήρωση, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 2).
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Στη συνέχεια τοποθετήστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου USB στην πηγή τροφοδοσίας και το μικρότερο άκρο στη θύρα τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής (εικ. 3).

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

1	ένδειξη ελέγχου ταχύτητας εξαεριστήρα
2	διακόπτης on / off
3	πίσω άνοιγμα εξαερισμού
4	δεξαμενή νερού
5	καλώδιο τροφοδοσίας USB
6	κουμπί φωτισμού
7	κουμπί αλλαγής ταχύτητας εξαεριστήρα
8	μπροστινό άνοιγμα εξαερισμού

**ΧΡΗΣΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι σε μια επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, σε κατάλληλη απόσταση από κουρτίνες, περσίδες και άλλα ελαφρά υλικά.

Η συσκευή ελέγχεται μέσω κουμπιών στον επάνω πίνακα ελέγχου.



- Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας ON / OFF για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα (εικ. 4).
- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας το κουμπί αλλαγής ταχύτητας της συσκευής (εικ. 5). Μπορείτε να επιλέξετε 3

- ταχύτητες: χαμηλή, μεσαία και υψηλή. Οι φωτεινές ενδείξεις της ταχύτητας του ανεμιστήρα δείχνουν την τρέχουσα ρύθμιση.
- Επιλέξτε το χρώμα φωτισμού χρησιμοποιώντας το „κουμπί φωτισμού” (εικ. 6). 6 χρώματα και περιστροφή για επιλογή.
 - Αν το επίπεδο νερού είναι πολύ χαμηλό, ο φωτισμός της δεξαμενής θα αναβοσβήνει 3 φορές και το σήμα θα επαναληφθεί κάθε 60 δευτερόλεπτα μέχρι να ξαναγεμιστεί η δεξαμενή.

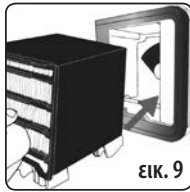
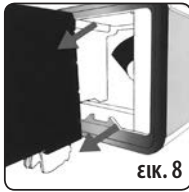
Πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, συνιστούμε να ενεργοποιήσετε την υψηλότερη ταχύτητα του ανεμιστήρα για 5 λεπτά για να στεγνώσει το φίλτρο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Κατά την διάρκεια του καθαρισμού της συσκευής, πρέπει να αποσυνδεθεί το φις από την πρίζα. Σκουπίστε τη θήκη και τα συγκεκριμένα μέρη της συσκευής με ένα καθαρό, μαλακό πανί χρησιμοποιώντας ουδέτερα απορρυπαντικά και ζεστό νερό. Συνιστάται να καθαρίζετε τη δεξαμενή νερού 1 φορά την εβδομάδα. Για βέλτιστο έλεγχο του ανεμιστήρα, συνιστούμε την αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 6 μήνες.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας.
- Τραβήξτε απαλά την γλωττίδα απελευθέρωσης στο κάτω μέρος της μπροστινής μάσκας εξαερισμού, τραβήξτε τη μάσκα προς τα κάτω και μακριά από τη συσκευή. Αφήστε στην άκρη (εικ. 7).
- Πιάστε το φίλτρο και τραβήξτε το προσεκτικά έξω από τη συσκευή (εικ. 8).
- Τοποθετήστε το νέο φίλτρο ανάλογα με τις εικόνες στο φίλτρο (εικ. 9).
- Εισαγάγετε το επάνω μέρος της μπροστινής μάσκας εξαερισμού της σχάρας και πιέστε ξανά τη γλωττίδα απελευθέρωσης (εικ. 10).



Για βέλτιστο έλεγχο της συσκευής, συνιστούμε την αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 6 μήνες. Η ανάγκη για την αντικατάσταση του φίλτρου υποδεικνύεται από την συσκευή με πορτοκαλί φωτισμό της δεξαμενής νερού. Αφού αντικαταστήσετε το φίλτρο, κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς φίλτρου για 3 δευτερόλεπτα

ΠΙΘΑΝΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ:

Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί, ελέγξτε πρώτα την τάση στην πρίζα.

Πιθανά ελαττώματα, αιτίες και διορθωτικά μέτρα.

Ελάττωμα	Αιτία	Διορθωτικά μέτρα
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	1. Έλλειψη τροφοδοσίας.	1. Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος, εάν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
	2. Το κουμπί του πίνακα ελέγχου είναι απενεργοποιημένο.	2. Πατήστε το κουμπί ON / τον διακόπτη στον πίνακα ελέγχου.
Κακή λειτουργία της συσκευής.	1. Βρώμικο ή φραγμένο φίλτρο αέρα.	1. Αντικαταστήστε το φίλτρο σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
	2. Η έξοδος αέρα έχει μπλοκαριστεί από ξένο αντικείμενο.	2. Αφαιρέστε ξένα αντικείμενα από την έξοδο αέρα.

Ασυνήθιστοι ήχοι / χτυπήματα μέσα στη συσκευή.	1. Έλλειψη νερού στη δεξαμενή.	1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
	2. Ανεπίπεδη επιφάνεια.	2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
	3. Ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή.	3. Αφαιρέστε ξένα αντικείμενα από το εσωτερικό της συσκευής.

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- Ο ανεμιστήρας ActiveJet Regular MKR-550B καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Ο χρόνος που καλύπτεται από την εγγύηση υπολογίζεται από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.
- Η εγγύηση καλύπτει τα ελαττώματα που προκαλούνται από: ελαττωματικά εργοστασιακά υλικά, πιθανά σφάλματα κατά τη συναρμολόγηση της συσκευής στη γραμμή παραγωγής ή κατασκευαστικά σφάλματα.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από: χρήση σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση και τις οδηγίες λειτουργίας υπερφόρτωση συσκευή οδηγεί σε βλάβη του κινητήρα ή στοιχείων μηχανικού μεταδότη, κεφαλαιοποιημένες επισκευές και από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, εισαγωγή αλλαγών στη δομή του ανεμιστήρα, φυσικές και χημικές βλάβες που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες και βλάβες που προκαλούνται λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης, καθώς επίσης και μηχανικών βλαβών.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσική φθορά κατά τη λειτουργία: θερμικές ασφάλειες, ηλεκτρογραφικές βούρτσες, τραπεζοειδείς ιμάντες, υποδοχές εργαλείων, συσσωρευτές, άκρες εργασίας εργαλείων ηλεκτρικού ρεύματος, φίλτρα.
- Η πινακίδα τύπου της συσκευής πρέπει να είναι ευανάγνωστη. Το στοιχείο που αξιώνεται πρέπει να καθαριστεί καλά και να ασφαλιστεί έναντι ζημιάς κατά τη μεταφορά. Αν είναι δυνατόν, παρέχετε στην αρχική συσκευασία.
- Προκειμένου την εκτέλεση της εγγύησης, πρέπει να αναφέρετε στο σημείο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη πληρωμής, τιμολόγιο).
- Η εγγύηση εκτελείται από τον αποκλειστικό διανομέα και τον ιδιοκτήτη της μάρκας: Action SA, Zamienie, οδ. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Πολωνία.

ΑΝΑΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ:

Το διαγραμμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων δείχνει ότι η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με συνήθεις κάδους απορριμμάτων. Είναι ευθύνη του χρήστη να παραδώσει τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό στα σημεία συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων που παράγονται από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE:

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών οδηγιών και κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση για τα ηλεκτρικά προϊόντα. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν της συγκατάθεσης είναι με τις αρχές της ασφαλούς χρήσης, της υγείας και της προστασίας του περιβάλλοντος.

POZOR:

Před tím, než začnete zařízení používat, si přečtěte tento návod k obsluze. Návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud budete při používání zařízení dodržovat základní pravidla bezpečnosti, zabráníte tak vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a jiným úrazům. Pokud budete dodržovat pokyny a doporučení uvedená v tomto návodu, prodloužíte tím životnost zařízení.

URČENÍ:

Klimatizace je zařízení pracující jako ventilátor. Ventilátor uvnitř zařízení rozprašuje mlhu vyráběnou z vody z nádrže. Čím je voda studenější, tím nižší bude teplota vzduchu, který vystupuje z přední části zařízení. Do nádoby můžete dát kostky ledu, abyste snížili teplotu na minimum. Klimatizace funguje také jako zvlhčovač a čistíčka vzduchu.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI A UPOZORNĚNÍ:

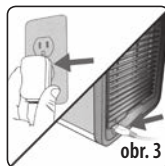
1. Neopravujte zařízení vlastními silami.
2. V místě, kde budete zařízení používat, udržujte pořádek.
3. Zařízení uchovávejte mimo dosah vlhka a vody, výbušnin, hořlavých látek a prachu. Pokud nebudete uvedená pravidla dodržovat, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V případě většího množství prachu může dojít k přehřátí a trvalému poškození zařízení.
4. Je zakázáno používat kabely bez originální zástrčky a adaptéry. Je nutné používat originální zdroj a kabel, které jsou součástí balení.
5. Pečujte o napájecí kabel; nepoužívejte kabel k manipulaci se zařízením, tahání, vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte napájecí kabel před teplem, mechanickým poškozením a oleji.
6. Nevkládejte prsty ani žádné předměty do mřížky vstupu/výstupu vzduchu.
7. Zařízení není určeno pro osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi. Děti ve věku od 8 let a osoby s omezeními mohou zařízení používat pouze pod dohledem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost.
8. Zařízení nezakrývejte např. oblečením nebo jinými věcmi, které by mohly zastavit volné proudění vzduchu.
9. Neotáčejte zařízení vzhůru nohama.
10. Nedávejte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
11. Instalace, demontáž, čištění a údržbu zařízení lze provádět pouze po vypnutí napájecího kabelu.
12. Zařízení nenechávejte zapnuté bez dohledu.
13. Zařízení je určeno pro použití v domácnostech, v čistých a nezaprášených prostorech. Velké částice prachu a nečistot mohou zkrátit životnost zařízení.
14. Zařízení postavte na tvrdém a rovném podkladu.
15. Zařízení nepřenášejte s plnou vodní nádrží.
16. Pokud se do zařízení dostane voda, odpojte ho od napájení a nechte ho uschnout po dobu 24 hodin.
17. Před plánovaným delším odstavením vyprázdněte nádobu s vodou, zapněte nejvyšší rychlost na alespoň 4 hodiny. Díky tomu se vnitřek zařízení vysuší a profiluje.
18. Dejte klimatizaci na vyvýšenou plochu, jako je stůl, kancelářský stůl nebo deska. Toto je nejlepší způsob, jak rychleji ochladit soukromý prostor.
19. Před použitím umožněte, aby filtr pohlcoval vodu alespoň 3 minuty od okamžiku naplnění nádrže.
20. Zkuste zůstat ve vzdálenosti několika desítek centimetrů od zařízení. Největší přínos pocítíte, když budete sedět přímo před přední větrací mřížkou.
21. Na jedno naplnění nádrže a za předpokladu provozu na nejnižší rychlosti bude klimatizace fungovat asi 8 hodin. Dokonce když nádrž na vodu bude prázdná, filtr zůstane po nějakou dobu vlhký a klimatizace bude dávat pocit chlazení.

TECHNICKÉ ÚDAJE A PARAMETRY:

Model: MKR-550B
Napětí a frekvence: AC 100-240V
DC 5V, 1.5-2.0A
Hmotnost: ~0,9 kg

PRVNÍ POUŽITÍ:

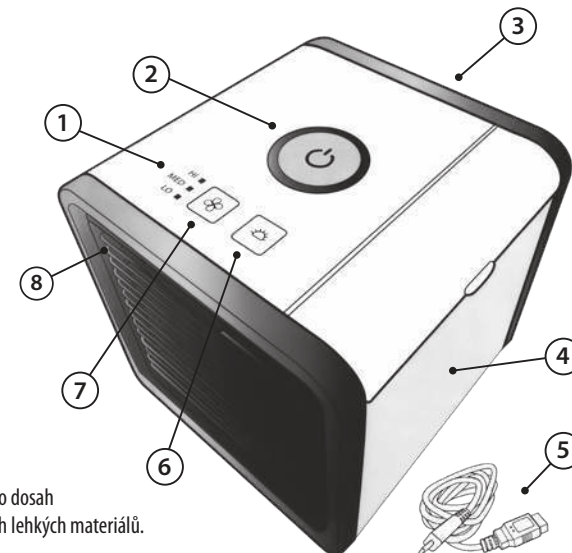
1. Otevřete obal a vyjměte zařízení.
2. Zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda není poškozené.



3. Umístěte zařízení na rovný povrch (obr. 1).
4. Do nádoby nalijte cca 550 ml (¾ výšky) čisté vody. Doporučujeme destilovanou vodu, díky čemuž bude zajištěna delší životnost zařízení. Při doplňování vody musí být zařízení odpojené od napájení (obr. 2).
5. Připojte napájení do zásuvky. Pak vložte větší koncovku USB kabelu do zdroje napájení a menší koncovku dejte do napájecího portu na zadní straně zařízení (obr. 3).

STAVBA ZAŘÍZENÍ:

1	kontrolka rychlosti ventilátoru
2	vypínač
3	zadní ventilační otvor
4	nádoba na vodu
5	napájecí USB kabel
6	tlačítko osvětlení
7	tlačítko změny rychlosti ventilátoru
8	přední ventilační otvor

**POUŽÍVÁNÍ:**

Zkontrolujte, zda je zařízení postaveno na rovném podkladu a mimo dosah jiných zdrojů tepla, ve vhodné vzdálenosti od závěsů, záclon a jiných lehkých materiálů.

K ovládání zařízení slouží tlačítka na horním ovládacím panelu.



1. Pro zapnutí klimatizace stiskněte tlačítko ON/OFF (obr. 4).
2. Nastavte rychlost klimatizace tlačítkem pro ovládání rychlosti (obr. 5). Můžete nastavit 3 rychlosti: nízkou, střední a vysokou. Kontrolky na klimatizaci ukazují aktuální nastavení.
3. Tlačítkem „podsvícení“ (obr. 6) můžete nastavit barvu podsvícení. Můžete si vybrat ze 6 barev a rotačního režimu.
4. Pokud bude v nádobě příliš málo vody, podsvícení nádrže 3krát zabliká a tato signalizace se bude opakovat každých 60 sekund do doby, než nádobu opět naplníte.

Před vypnutím nechte zařízení běžet na nejvyšší rychlost 5 minut, aby uschnul filtr.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

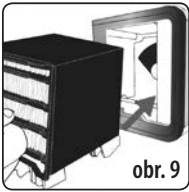
Při čištění musí být zástrčka vytažena z elektrické zásuvky. K čištění krytu a jednotlivých částí zařízení použijte čistou měkkou látku, neutrální detergenty a teplou vodu.

Nádobu na vodu čistěte alespoň 1 týdně.

Aby klimatizace fungovala optimálně, je doporučeno vyměnit filtr každých 6 měsíců.

VÝMĚNA FILTRU:

1. Odpojte zařízení od napájení.
2. Lehce stiskněte uvolňovací úchyt na dolní části přední ventilační mřížky, zatáhněte za mřížku směrem dolů a odsuňte ji od zařízení. Dejte ji bokem (obr. 7).
3. Uchopte filtr a opatrně ho vytáhněte (obr. 8).
4. Vložte nový filtr v souladu s označením na filtru (obr. 9).
5. Vložte horní část přední větrací mřížky a pak zatlačte uvolňovací klapku zpět na místo (obr. 10).



Aby klimatizace fungovala optimálně, je doporučeno vyměnit filtr každých 6 měsíců. Potřeba vyměnit filtr bude indikována oranžovým podsvícením nádoby na vodu. Poté, co filtr vyměníte, přidržeťte na 3 sekundy tlačítko pro reset délky používání filtru.

PORUCHY:

Když nebude zařízení fungovat, nejprve zkontrolujte napětí v zásuvce.

Poruchy, příčiny a postupy.

Porucha	Příčina	Postup
Zařízení nefunguje.	1. Chybějící napájení.	1. Zkontrolujte napájení, zda je kabel zapojený do zásuvky a není poškozený.
	2. Vypnuté tlačítko na ovládacím panelu.	2. Stiskněte tlačítko ON / vypínač na ovládacím panelu.
Zařízení má nízký výkon.	1. Znečištěný nebo zanesený filtr vzduchu.	1. Vyměňte filtr podle pokynů uvedených v tomto návodu.
	2. Výstup vzduchu je zablokovaný cizím předmětem.	2. Odstraňte cizí předměty od výstupu vzduchu.
Atypické zvuky, klepání v zařízení.	1. V nádobě není voda.	1. Nalijte do nádoby vodu.
	2. Nerovný podklad.	2. Postavte zařízení na rovný podklad.
	3. Cizí těleso v zařízení.	3. Odstraňte cizí předměty ze zařízení.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Na klimatizaci Activejet Regular MKR-550B je poskytována záruka v délce 24 měsíců. Záruční doba běží ode dne zakoupení výrobku.
2. Záruka se vztahuje na poruchy způsobené vadnými výrobními materiály, případnými vadami při montáži zařízení na výrobní lince a výrobními vadami.
3. Záruka se nevztahuje na vady způsobené: používáním pro jiné než stanovené účely, používáním, které není v souladu s návodem na obsluhu, přetěžováním zařízení, které způsobí poškození motoru a mechanických převodů, opravováním vlastními silami, opravováním neoprávněnými osobami, prováděním konstrukčních úprav, fyzickým a chemickým poškozením způsobeným nesprávnou montáží a dále mechanickým poškozením.

4. Záruka se nevztahuje na součásti, které podléhají normálnímu opotřebení při používání: tepelné pojistky, grafitové elektrické kartáčky, klínové řemeny, držáky na nářadí, baterie, pracovní nástroje elektrického nářadí, filtry.
5. Výrobní štítek zařízení musí být čitelný. Reklamovaný výrobek důkladně vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při dopravě. Pokud je to možné, doručte výrobek v původní obalu.
6. Záruku lze uplatnit v místě zakoupení výrobku na základě dokladu o koupi (paragon, faktura).
7. Záruku zajišťuje výhradní distributor a vlastník značky: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polska.

VÝZNAM SYMBOLU:

Přeškrtnutý odpadkový koš znamená, že výrobek se nesmí vyhazovat do běžných nádob na odpad. Uživatel musí použitý výrobek odevzdat v místě zajišťujícím odběr elektroodpadu k recyklaci.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE:

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s platnými evropskými normami, včetně příslušných směrnic a nařízení Evropské unie, které se týkají elektrických zařízení. Výrobek splňuje podmínky bezpečného používání, ochrany zdraví a životního prostředí.

POZOR:

Predtým, než začnete zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky. Odporúčame, aby ste túto príručku náležite uchovali pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Pri používaní zariadenia odporúčame, aby ste vždy dodržiavali základné zásady bezpečnosti, aby ste predišli prípadnému požiaru, zásahu el. prúdom a úrazu.

Presne a dôkladne dodržiavajte odporúčania a pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke, predĺžite tým životnosť zariadenia.

POUŽITIE:

Klimatizátor je zariadenie, ktoré funguje na princípe ventilátora. Ventilátor umiestnený vo vnútri zariadenia distribuuje hmlu prichádzajúcu z vody z nádrčky. Čím je voda chladnejšia, tým nižšia je teplota vzduchu vychádzajúca z prednej časti zariadenia. Aby sa dosiahla najnižšia možná teplota, do nádoby môžete vložiť kocky ľadu. Klimatizátor navyše zvlhčuje a čistí vzduch.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ a UPOZORNENIA:

1. Zariadenie samostatne neopravujte.
2. Na mieste, v ktorom sa zariadenie používa, udržiavajte poriadok.
3. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a vodou, výbušninami, ľahkohorľavými látkami a prachu. V opačnom prípade, ak nedodržíte uvedené zásady, môže dôjsť k požiaru alebo k zásahu el. prúdom. Nadmerné zaprášenie zariadenie môže viesť k prehriatiu motora a k trvalému poškodeniu zariadenia.
4. Nepoužívajte káble, ktorých zástrčka nie je originálna a nepoužívajte adaptéry. Používajte originálny napájací adaptér a kábel, ktorý je súčasťou balenia.
5. Náležite dbajte o napájací kábel; napájací kábel nepoužívajte na prenášanie zariadenia, ťahanie, na vytáňovanie z napájania. Napájací kábel chráňte pred pôsobením tepla, mechanickými poškodeniami, olejom.
6. Do vstupnej/výstupnej ochrannej mriežky nekladajte prsty ani žiadne iné predmety.
7. Zariadenie nie je určené na ovládanie osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami. Deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzeniami (hendikepmi) môžu zariadenie používať iba pod dohľadom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
8. Zariadenie ničím nezakrývajte, napr. oblečením alebo inými predmetmi, ktoré môžu blokovat' volný tok vzduchu.
9. Zariadenie neotáčajte hore nohami.
10. Zariadenie neponárajte do vody ani do iných tekutín.
11. Montáž, demontáž, čistenie a údržbu zariadenia vykonávajte iba po odpojení napájacieho kábla.
12. Spustené zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru.
13. Zariadenie je určené na používanie v domácnosti, v čistých a nezaprášených miestnostiach. Životnosť zariadenia sa môže skrátiť veľkými časticami prachu a nečistôt.
14. Zariadenie umiestnite na pevný a rovný povrch.
15. Neprenášajte zariadenie, keď je nádržka na vodu plná.
16. Ak sa do zariadenia dostane voda, odpojte ho a nechajte ho 24 hodín schnúť.
17. Pred plánovaným dlhším obdobím nepoužívania zariadenia vyprázdňte nádobu na vodu a zapnite najvyššiu rýchlosť ventilátora najmenej na 4 hodiny. Zariadenie sa tak vysuší a prefiltruje sa vnútro zariadenia.
18. Klimatizátor umiestnite na vyvýšenú plochu, napríklad na stolík, stôl alebo dosku. Je to najlepší spôsob, ako rýchlejšie ochladiť svoj osobný priestor.
19. Pred použitím nechajte filter nasiaknuť vodu najmenej 3 minúty od naplnenia nádrčky.
20. Pokúste sa zachovať vzdialenosť niekoľko desiatok centimetrov od zariadenia. Najväčší úžitok pocítite priamo pred prednou mriežkou zariadenia.
21. Klimatizátor bude pracovať asi 8 hodín na jedno naplnenie nádrčky, za predpokladu, že sa použije pri najnižšej prevádzkovej rýchlosti zariadenia. Aj keď je nádržka na vodu prázdna, filter zostane určitý čas vlhký a klimatizátor bude naďalej chladit'.

ÚDAJE A TECHNICKÉ PARAMETRE:

Model: MKR-550B

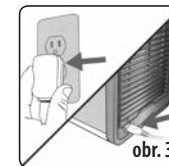
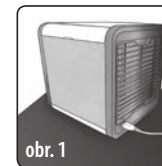
Napätie a frekvencia: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

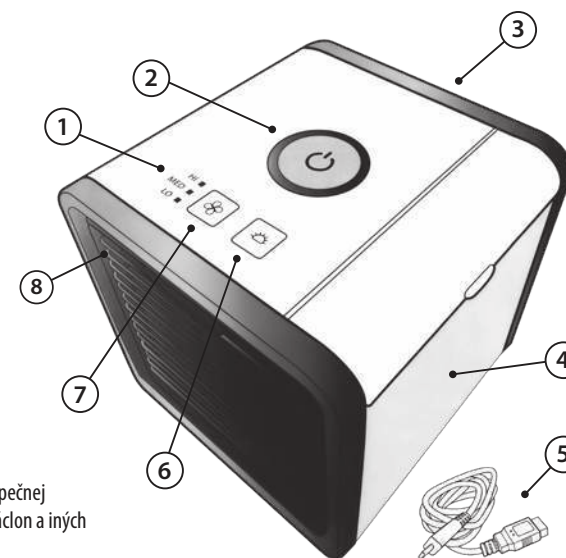
Hmotnosť: ~0,9 kg

PRVÉ POUŽITIE:

1. Otvorte obal a vyberte zariadenie.
2. Skontrolujte, či je zariadenie úplné a nepoškodené.
3. Položte zariadenie na rovný povrch (obr. 1).
4. Do nádrčky nalejte asi 550 ml (¾ výšky) čistej vody. Odporúčame destilovanú vodu, ktorá vám umožní zachovať dlhšiu životnosť zariadenia. Pri dopĺňovaní musí byť zariadenie odpojené od zdroja napájania (obr. 2).
5. Pripojte adaptér do zásuvky. Potom vložte väčší koniec kábla USB do zdroja napájania a menší koniec do napájacieho portu na zadnej strane zariadenia (obr. 3).

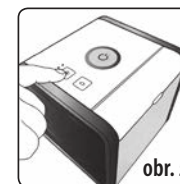
**KONŠTRUKCIA ZARIADENIA:**

1	kontrolka rýchlosti ventilátora
2	zapnutie / vypnutie
3	zadné vetranie
4	nádržka na vodu
5	napájací kábel USB
6	tlačidlo podsvietenia
7	tlačidlo zmeny rýchlosti ventilátora
8	predné vetranie

**POUŽITIE:**

Uistite sa, či klimatizátor stojí na plochom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, v náležitej vzdialenosti od závesov, záclon a iných ľahkých materiálov.

Zariadenie sa ovláda pomocou tlačidiel na hornom ovládacom paneli.



1. Stlačením vypínača ON/OFF zapnete klimatizátor (obr. 4).
2. Nastavte rýchlosť klimatizátora pomocou tlačidla na zmenu rýchlosti zariadenia (obr. 5). Môžete zvoliť jednu z 3 rýchlostí: nízka, stredná a vysoká. Kontrolky rýchlosti klimatizátora označujú aktuálne nastavenie.
3. Vyberte farbu podsvietenia pomocou tlačidla „podsvietenie“ (obr. 6). Na výber je 6 farieb a rotačný režim.
4. Ak je hladina vody príliš nízka, podsvietenie nádrže trikrát zabliká a signál sa bude opakovať každých 60 sekúnd, kým sa voda nedoplní.

Pred vypnutím zariadenia odporúčame zapnúť najvyššiu rýchlosť klimatizátora po dobu 5 minút, aby sa filter vysušil.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

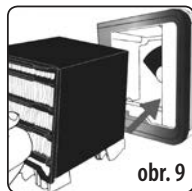
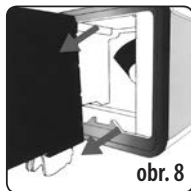
Pri čistení zariadenia musí byť zástrčka vytiahnutá zo sieťovej zásuvky. Puzdro a jednotlivé časti zariadenia utrite čistou mäkkou handričkou s použitím neutrálnych čistiacich prostriedkov a teplej vody.

Odporúčame čistiť nádržku na vodu raz týždenne.

Pre optimálne fungovanie klimatizátora odporúčame vymeniť filter každých 6 mesiacov.

VÝMENA FILTRA:

1. Odpojte zariadenie z napájania.
2. Jemne stlačte uvoľňovaciu plôšku v spodnej časti prednej vetracej mriežky, potiahnite mriežku nadol a vyberte zo zariadenia. Odložte bokom (obr. 7).
3. Uchopte filter a opatrne ho vytiahnite zo zariadenia (obr. 8).
4. Vložte nový filter podľa označení na filtri (obr. 9).
5. Vložte hornú časť prednej vetracej mriežky a zatlačte uvoľňovaciu plôšku späť na svoje miesto (obr. 10).



Na zaistenie optimálneho fungovania zariadenia odporúčame vymeniť filter každých 6 mesiacov. Potreba výmeny filtra je signalizovaná oranžovým podsvietením vodnej nádržky. Po výmene filtra podržte 3 sekundy tlačidlo resetovania času práce filtra.

MOŽNÉ PORUCHY:

V prípade, že zariadenie nefunguje, skontrolujte najprv napätie v sieťovej zásuvke.

Možné poruchy, ich príčiny a odstránenie.

Porucha	Príčina	Postup
Zariadenie nefunguje.	1. Chyba napájania.	1 Skontrolujte napájanie, či je kábel zapojený do zásuvky a či nie je poškodený.
	2. Tlačidlo ovládacieho panela je deaktivované.	2. Stlačte tlačidlo ON / ON na ovládacom paneli.
Zariadenie nefunguje správne.	1. Znečistený alebo upchatý vzduchový filter.	1. Vymeňte filter podľa pokynov v tejto príručke.
	2. Výstup vzduchu blokovaný cudzím predmetom.	2. Z výstupu vzduchu odstráňte cudzie predmety.
Neobvyklé zvuky / klepanie vo vnútri zariadenia.	1. Nedostatok vody v nádržke.	1. Doplňte nádržku na vodu.
	2. Nerovnomerný povrch.	2. Zariadenie umiestnite na rovný povrch.
	3. Cudzie teleso vo vnútri zariadenia.	3. z vnútra zariadenia odstráňte cudzie predmety.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Na klimatizátor Activejet Regular MKR-550B sa poskytuje záruka 24 mesiacov. Záručná lehota začína plynúť v deň nákupu výrobku.
2. Záruka sa vzťahuje na chyby spôsobené: chybnými materiálmi z výroby, možnými chybami pri montáži zariadenia na výrobné linke alebo vykonávacími chybami.
3. Záruka sa nevzťahuje na poruchy, ktoré vznikli následkom: používania výrobku v rozpore s jeho určením a pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, preťaženia zariadenia vedúceho k poškodeniu motora alebo prvkov mechanického prevodu, samostatného vykonávania opráv alebo neoprávnenými osobami, vykonávania konštrukčných zmien, fyzických a chemických poškodení spôsobených vonkajšími faktormi, ako aj poškodení, ktoré vznikli následkom nesprávnej montáže a tiež sa nevzťahuje na mechanické poškodenia.
4. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré sa pri správnom používaní prirodzene opotrebúvajú: tepelné poistky, uhlíky elektromotora, klinové remene, ruky a rukoväte náradia, akumulátory, pracovné koncovky elektronáradia, filtre.
5. Výrobný štítok zariadenia musí byť čitateľný. Reklamovaný exemplár dôkladne vyčistite a zabezpečte pred poškodením počas prepravy. Nakoľko je to možné, zariadenie doručte v originálnom balení.
6. Keď chcete využiť záruku, obráťte sa na miesto v ktorom ste daný výrobok kúpili a predstavte doklad o nákupe (pokladničný blok, faktúru).
7. Ručiteľom záruky je výhradný distribútor alebo majiteľ značky: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Poľsko.

VÝZNAM SYMBOLU:

Symbol prečiarknutého smetného koša znamená, že daný výrobok sa v žiadnom prípade nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Každý používateľ je povinný opotrebované zariadenie odovzdať do príslušného zberného miesta, ktoré je určené na zber elektrického a elektronického odpadu, v súlade s miestnymi predpismi a normami.

**VYHLÁSENIE O ZHODE CE:**

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s platnými európskymi normami, tj. v súlade s príslušnými smernicami a nariadeniami, ktoré sa týkajú elektrických a elektronických zariadení, a ktoré platia na území členských štátov Európskej únie. Znamená to, že tento výrobok spĺňa požiadavky týkajúce sa bezpečného používania, ochrany zdravia a životného prostredia.

OBSERVAȚIE:

Înainte de a începe utilizarea dispozitivului este necesar să citiți cuprinsul Instrucțiunilor de folosire. Vă recomandăm să păstrați această instrucțiune pentru viitor.

În timpul funcționării dispozitivului, se recomandă respectarea regulilor de siguranță de bază pentru a evita izbucnirea unui incendiu, electrocutarea și traume ale corpului produse mecanic.

Respectarea instrucțiunilor și recomandărilor cuprinse în Manualul de instrucțiuni are influență asupra duratei de viață a dispozitivului.

UTILIZARE:

Răcitorul de aer, denumit și aparat de climatizare, este un dispozitiv care funcționează după modelul unui ventilator. Ventilatorul poziționat în interiorul dispozitivului distribuie aerul răcit provenind din apa din rezervor. Cu cât apa este mai rece, cu atât temperatura aerului eliberat prin partea frontală a dispozitivului va fi mai scăzută. Este permisă introducerea în rezervor a cuburilor de gheață în scopul obținerii unei temperaturi cât mai scăzute. Suplimentar răcitorul de aer umidifică și curăță aerul.

REGULI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE:

1. Nu încercați să reparați singur dispozitivul.
2. În zona de funcționare a dispozitivului trebuie păstrată curățenia.
3. Țineți dispozitivul departe de umiditate și apă, substanțe explozive, substanțe inflamabile și praf. Nerespectarea acestor reguli poate cauza incendiu sau electrocutare. Prăfuirea excesivă a dispozitivului poate duce la supraîncălzirea motorului și la deteriorarea permanentă a dispozitivului.
4. Este interzisă utilizarea cablurilor, a căror mufe nu sunt originale, precum și a adaptoarelor. Utilizați doar adaptorul original și cablul inclus în pachet.
5. Aveți grijă de cablul de alimentare: nu folosiți cablul de alimentare pentru transportul dispozitivului, tragerea acestuia, deconectarea de la alimentare. Protejați cablul de alimentare împotriva căldurii, deteriorărilor mecanice și a uleiului.
6. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grilajul de evacuare / admisie a aerului.
7. Dispozitivul nu este destinat pentru persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate. Copiii sub vârsta de 8 ani și persoanele cu limitări pot utiliza produsul numai sub supravegherea persoanei responsabile de siguranța lor.
8. Nu acoperiți dispozitivul de ex. cu haine sau alte obiecte care pot bloca libera evacuare a aerului.
9. Nu rotiți dispozitivul cu susul în jos.
10. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
11. Instalarea, demontarea, curățarea și întreținerea dispozitivului pot fi efectuate doar după deconectarea în prealabil a cablului de alimentare.
12. Nu trebuie să lăsați dispozitivul pornit fără supraveghere.
13. Dispozitivul este destinat utilizării în gospodărie, în încăperi curate și fără praf. Particulele mari de praf sau murdărie pot reduce durata de viață a dispozitivului.
14. Dispozitivul trebuie plasat pe o suprafață dură, plană.
15. Nu transportați dispozitivul cu rezervorul de apă plin.
16. În cazul infiltrării apei în interiorul dispozitivului, acesta trebuie deconectat de la alimentare și lăsat la uscat timp de 24 de ore.
17. Înainte de o perioadă lungă de timp planificată de neutilizare a dispozitivului, golește rezervorul de apă, setează viteza maximă a ventilatorului și lasă în funcțiune cel puțin 4 ore. În acest mod se va permite uscarea și filtrarea interiorului dispozitivului.
18. Poziționați răcitorul de aer pe o suprafață înaltă, cum ar fi o masă, un birou sau un blat. Aceasta este cea mai bună modalitate pentru o răcire rapidă a spațiului personal.
19. Înaintea utilizării permiteți filtrului să absoarbă apa cel puțin 3 minute de la momentul umplerii rezervorului.
20. Încercați să mențineți o distanță de câteva zeci de centimetri față de dispozitiv. Cele mai mari avantaje le veți simți stând exact în fața grilajului frontal de ventilare.
21. Răcitorul de aer va funcționa aproximativ 8 ore la o umplere completă a rezervorului, în cazul utilizării celei mai mici viteze de lucru a dispozitivului. Chiar dacă rezervorul pentru apă este gol, filtrul va rămâne umed pentru o perioadă de timp iar răcitorul de aer va oferi senzația de răcorire.

INFORMAȚII I PARAMETRII TEHNICI:

Model: MKR-550B

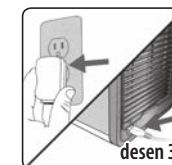
Tensiune și frecvență: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0A

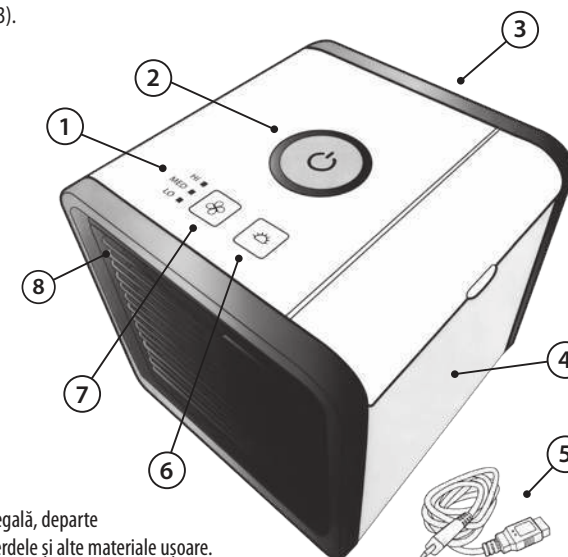
Greutate: ~0,9 kg

PRIMA UTILIZARE:

1. Deschideți ambalajul și scoateți dispozitivul.
2. Verificați dacă dispozitivul este complet și nu este deteriorat.
3. Plasați dispozitivul pe o suprafață plană (desen 1).
4. Turnați în rezervor cca. 550ml (¾ din înălțime) de apă curată. Recomandăm apa distilată, care permite menținerea unei durate de viață mai lungi a dispozitivului. În timpul completării cu apă, dispozitivul trebuie să fie deconectat de la alimentare (desen 2).
5. Conectați alimentatorul la priză. Apoi introduceți capătul mai mare al cablului USB în sursa de alimentare, iar capătul mai mic în portul de alimentare aflat pe spatele dispozitivului (desen 3).

**CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI:**

1	indicator luminos pentru viteza ventilatorului
2	buton pornit/oprit
3	orificiu posterior de ventilare
4	rezervor pentru apă
5	cablu de alimentare USB
6	buton pentru iluminare
7	buton pentru modificarea vitezei ventilatorului
8	orificiu frontal de ventilare

**UTILIZARE:**

Asigurați-vă că răcitorul de aer este așezat pe o suprafață plană și egală, departe de alte surse de căldură, la o distanță suficientă față de draperii, perdele și alte materiale ușoare.

Dispozitivul este comandat cu ajutorul butoanelor de pe panoul de comandă din partea superioară.



1. Apăsați butonul de alimentare ON/OFF pentru a porni răcitorul de aer (desen 4).
2. Setări viteza răcitorului de aer cu ajutorul butonului de schimbare a vitezei de lucru a dispozitivului (desen 5). Puteți alege între 3 viteze: mică, medie și mare. Indicatoarele luminoase pentru viteza de lucru a răcitorului de aer arată configurația actuală.

3. Alegeți culoarea iluminării folosind „butonul pentru iluminare” (desen 6). Alegeți dintre 6 culori și modul rotativ.
4. În cazul în care nivelul apei va fi prea scăzut, indicatorul luminos al rezervorului va clipi de 3 ori și semnalizarea se va repeta la 60 de secunde până la reumplere.

Înainte de oprirea dispozitivului recomandăm setarea vitezei maxime de lucru a răcitorului de aer pentru 5 minute cu scopul de a usca filtrul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

În timpul curățării dispozitivului, acesta trebuie să fie deconectat de la priza de alimentare. carcasa și diversele elemente ale dispozitivului trebuie șterse cu o cârpă curată, moale, folosind detergenți neutri și apă caldă.
Recomandăm curățarea rezervorului pentru apă 1 dată pe săptămână.
Pentru a obține o funcționare optimă a răcitorului de aer recomandăm schimbarea filtrului la fiecare 6 luni.

SCHIMBAREA FILTRULUI:

1. Deconectați dispozitivul de la alimentare.
2. Apăsăți delicat clapa care eliberează din partea de jos grilajul frontal de ventilare, trageți grilajul în jos și depărtați-l de dispozitiv. Puneți-l deoparte (desen 7).
3. Prindeți filtrul și extrageți-l cu grijă din dispozitiv (desen 8).
4. Introduceți noul filtru conform marcajelor de pe filtru (desen 9).
5. Introduceți partea superioară a grilajului frontal de ventilare și împingeți clapa de blocare înapoi în lăcaș (desen 10).



Pentru a asigura o funcționare optimă a dispozitivului recomandăm schimbarea filtrului la fiecare 6 luni. Dispozitivul semnalizează necesitatea schimbării filtrului prin iluminarea portocalie a rezervorului pentru apă. După schimbarea filtrului trebuie să mențineți apăsăt timp de 3 secunde butonul de resetare a timpului de folosire a filtrului.

POTENȚIALE DEFECTUINI:

În cazul în care dispozitivul nu funcționează, verificați în primul rând tensiunea în priza de alimentare.

Potențiale defecțiuni, cauze și proceduri.

Defecțiune	Cauza	Procedură
Dispozitivul nu funcționează.	1. Lipsa alimentării	1. Este necesară verificarea alimentării, dacă este introdus cablul în priză sau dacă acesta nu este deteriorat.
	2. Buton deconectat pe panoul de control	2. Apasă butonul ON / comutatorul de pe panoul de control.
Funcționare slabă a dispozitivului.	1. Filtru de aer murdar sau înfundat.	1. Filtrul trebuie schimbat conform recomandărilor din aceste instrucțiuni de folosire.
	2. Orificiul de evacuare a aerului este blocat de un corp străin.	2. Îndepărtați corpurile străine din orificiul de evacuare a aerului.

Sunete atipice/ zgomote din interiorul dispozitivului.	1. Lipsa apei în rezervor.	1. Umpleți rezervorul cu apă.
	2. Suprafață neregulată.	2. Plasați dispozitivul pe o suprafață plană.
	3 Corp străin în interiorul dispozitivului.	3 eliminați corpurile străine din interiorul dispozitivului.

TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Răcitorul de aer Activejet Regular MKR-550B beneficiază de o garanție de 24 de luni. Perioada acoperită de garanție se calculează de la data achiziționării produsului.
2. Garanția acoperă defecțiuni provocate de: materiale cu defecte de fabricație, eventuale greșeli la montajul dispozitivului pe linia de producție sau erori de execuție.
3. Garanția nu acoperă defectele rezultate din: utilizarea contrar scopului și recomandărilor din Instrucțiunea de deservire, supraîncărcarea dispozitivului care conduce la deteriorarea motorului sau a componentelor transmisiei mecanice, efectuarea de reparații pe cont propriu și de către persoane neautorizate, modificări de construcție, daune fizice și chimice cauzate de factori externi și daunele cauzate de asamblarea necorespunzătoare și deteriorarea mecanică.
4. Garanția nu acoperă piesele supuse uzurii naturale în timpul utilizării: siguranțe termice, perii electrostatice, curele trapezoidale, portscule, acumulatori, instrumente electrice, filtre.
5. Plăcuța de identificare a dispozitivului trebuie să fie lizibilă. Aparatul reclamat trebuie curățat foarte bine și protejat împotriva deteriorării în timpul transportului. În măsura posibilităților, livrați dispozitivul în ambalajul original.
6. Pentru a pune în aplicare garanția trebuie să trimiteți dispozitivul la magazin împreună cu dovada de achiziționare (chitanță, factură).
7. Garanția este asigurată de distribuitorul exclusiv și de proprietarul mărcii: Action SA, Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Polska.

SEMNIFICAȚIA SIMBOLULUI:

Simbolul tăiat al coșului de gunoi înseamnă că, dispozitivul nu poate fi aruncat în recipiente normale pentru deșeuri. Utilizatorul este responsabil să predea echipamentele uzate la punctele de colectare pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamentele electrice și electronice.



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE:

Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile, inclusiv directivele și reglementările relevante în vigoare în Uniunea Europeană pentru produsele electrice. Aceasta înseamnă că produsul este în conformitate cu regulile de utilizare în siguranță, de protecție a sănătății și a mediului.

FIGYELEM:

A berendezés használatának megkezdése előtt meg kell ismerkedni jelen Használati utasítás tartalmával. Javasoljuk megtartani jelen utasítást a jövőre.

A berendezés működése során tűz keletkezése, elektromos áramütés és a test mechanikai eredetű sérülései elkerülése érdekében ajánlatos betartani az alapvető biztonsági szabályokat.

A használati utasításban adott útmutatás és ajánlások betartása hatással van a berendezés élettartamának meghosszabbodására.

RENDELTTETÉS:

Az asztali légkondicionáló vagy más néven léghűtő kocka egy ventilátor-elven működő készülék. A berendezésben elhelyezett ventilátor a tartályból származó vízből keletkező ködöt terjeszt szét. Minél hidegebb a víz, annál alacsonyabb a levegő hőmérséklete, amely a berendezés elülső részéből távozik. A lehető legalacsonyabb hőmérséklet elérése érdekében az edénybe jégkockák is helyezhetők. A léghűtő a hűtésen túlmenően párást is tisztítja a levegőt.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A berendezésen nem szabad önállóan javítást végezni.
2. A berendezés működésének körzetében rendet kell tartani.
3. A berendezést távol kell tartani a nedvességtől és víztől, robbanóanyagoktól, gyúlékony anyagoktól és poroktól. Az említett szabályok betartásának hiánya tűz vagy áramütés veszélyével jár. A berendezés túlzott porosodása a motor túlmelegedéséhez és a berendezés tartós meghibásodásához vezethet.
4. Tilos az adapterek és olyan vezetékek használata, amelyek hálózati csatlakozója nem eredeti. Csak a csomaghoz mellékelt eredeti tápegységet és vezetéket szabad használni.
5. Vigyázni kell az elektromos tápvezetékre; nem szabad azt a berendezés elmozdítására, húzására, vagy a hálózathoz való kihúzására használni. A tápvezetéknek óvni kell a hő hatásától, a mechanikus sérülésektől, olajtól.
6. Nem szabad az ujjakat, vagy bármilyen tárgyakat a szellőzőrácsba dugni.
7. A berendezés nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek általi használatra. 8 éven aluli gyerekek és fogyatékkal élő személyek a berendezést csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
8. Tilos a berendezést pl. ruhadarabokkal, vagy egyéb, a levegő szabad áramlását esetleg akadályozó tárgyakkal letakarni.
9. A berendezést tilos fejjel lefelé fordítani.
10. A berendezést tilos vízbe vagy bármilyen más folyadékba meríteni.
11. A berendezés összeszerelésére, szétszerelésére, tisztítására és karbantartására csak az áramellátó tápvezeték előzetes kihúzása után kerülhet sor.
12. A bekapcsolt berendezést nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
13. A berendezés háztartási használatra készült, tiszta és pormentes helyiségekben. A nagy méretű porszemcsék és szennyeződések csökkenthetik a készülék élettartamát.
14. A berendezést kemény, lapos felületre kell állítani.
15. Amikor a víztartály tele van, a berendezést nem szabad áthelyezni.
16. Ha a készülék belsejébe víz kerül, le kell csatlakoztatni az energiaellátásról, és 24 órára száradni hagyni.
17. A készülék üzemeltetésének tervezett hosszabb szüneteltetése esetén ki kell üríteni a víztartályt, és a legnagyobb sebességre bekapcsolni a ventilátort, legalább 4 órára. Ez a készülék belsejének megszáradásához és átszűréséhez vezet.
18. Helyezze a légkondicionálót egy magasabban elhelyezkedő felületre, mint egy asztal vagy egy pult. Ez a személyes tér gyorsabb lehűtésének legjobb módja.
19. Használat előtt hagyja, hogy a szűrő a víztartály megtöltésétől számított legalább 3 percen át megszívja magát vízzel.
20. Próbáljon meg legalább tizen-egynéhány centiméter távolságban maradni a készüléktől. A legerősebb hatást közvetlenül az elülső szellőzőrács előtt ülve érezheti.
21. A légkondicionáló körülbelül 8 óráig fog működni a tartály egyszeri feltöltése után, feltételezve a berendezés legalacsonyabb sebesség melletti használatát. Még ha a víztartály üres is, a szűrő egy darabig még nedves lesz, a légkondicionáló pedig hűtésérzetet fog biztosítani.

MŰSZAKI ADATOK ÉS PARAMÉTEREK:

Modell: MKR-550B

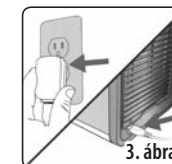
Feszültség és frekvencia: AC 100-240V

DC 5V, 1.5-2.0 A

Tömeg: ~0,9 kg

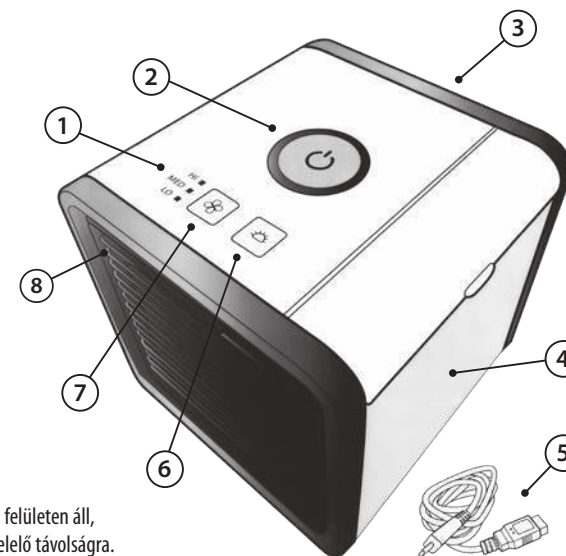
ELSŐ HASZNÁLAT:

1. Nyissa ki a csomagolást és vegye ki a berendezést.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék teljes és ép-e.
3. Helyezze a berendezést egy lapos felületre (1. sz. ábra)
4. Öntsön az edénybe kb. 550 ml tiszta vizet (a magasság ¾-éig). Javasoljuk desztillált víz használatát, ami hosszabb élettartamot tesz lehetővé a készülék számára. A víz kiegészítése során a készülék le kell legyen csatlakoztatva az áramellátásról (2. sz. ábra).
5. Csatlakoztassa a tápegységet a hálózati aljzatba. Ezt követően helyezze az USB kábel nagyobbik végét a tápegységbe, a kisebbik végét pedig a készülék hátulján található áramellátó aljzatba (3. sz. ábra).



A BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE:

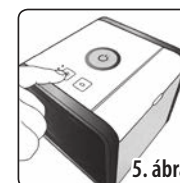
1	a ventilátor működési sebességének kontroll-lámpája
2	be-/kikapcsoló
3	hátsó szellőzőnyílás
4	víztartály
5	USB áramellátó vezeték
6	világítás kapcsológombja
7	a ventilátor működési sebességének váltógombja
8	elülső szellőzőnyílás



HASZNÁLAT:

Bizonyosodjunk meg róla, hogy a légkondicionáló lapos és egyenes felületen áll, hőforrásoktól távol, függönyöktől és más könnyű anyagoktól megfelelő távolságra.

A berendezés vezérlése a felső vezérlőpanelen található gombok segítségével történik.



1. A légkondicionáló bekapcsolása érdekében nyomja meg az ON/OFF gombot (4. ábra).
2. Állítsa be a légkondicionáló működési sebességét a készülék működési sebességét váltó gomb segítségével (5. ábra). 3 sebesség közül választhat: alacsony, közepes és nagy. A légkondicionáló működési sebességének kontroll-lámpái mutatják az aktuális beállítást.

- Válassza meg a megvilágítás színét a „világítási kapcsoló” segítségével (6. ábra). 6 szín vagy színváltó üzemmód választható ki.
- Abban az esetben, ha a vízszint túl alacsonyra csökken, a tartály megvilágítása 3-szor fel fog villanni, ez a jelzés pedig 60 másodpercenként meg fog ismétlődni, egészen a tartály újratöltéséig.

A készülék kikapcsolása előtt a szűrő megszáritása érdekében javasoljuk a légkondicionálót 5 percre a legmagasabb sebességfokozatba kapcsolni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

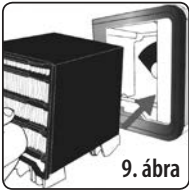
A készülék tisztítása során a hálózati csatlakozót ki kell húzni az aljzatból. A készülék borítását és egyes elemeit tiszta, puha ronggyal kell áttörölni, semleges mosószerek és meleg víz használatával.

A víztartályt javasoljuk hetente egyszer megtisztítani.

A légkondicionáló optimális működése érdekében javasoljuk a szűrőt 6 havonta kicserélni.

SZÜRŐCSERE:

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatról.
- Finoman nyomja be az elülső szellőzőrács alsó részén található kioldó pófát, húzza lefelé a rácsot és távolítsa el a készülékről. Tegye félre (7. sz. ábra).
- Fogja meg a szűrőt, és óvatosan húzza ki a készülékből (8. sz. ábra).
- Helyezze be az új szűrőt, a rajta található jelölésnek megfelelően (9. sz. ábra).
- Helyezze be az elülső szellőzőnyílás rácsának felső részét, és nyomja meg az azt a helyére visszabilentő billentyűt (10. sz. ábra).



A készülék optimális működésének biztosítása érdekében javasoljuk a szűrőt 6 havonta kicserélni. A szűrőcsere szükségességét a készülék a víztartály narancssárga megvilágítása útján jelzi. A szűrőcserét követően 3 másodpercig benyomva kell tartani a szűrő működési idejét nullázó gombot.

LEHETSÉGES HIBÁK:

Abban az esetben, ha a készülék nem működik, elsőként ellenőrizni kell a feszültséget a hálózati csatlakozó aljzatban.

Lehetséges hibák, okaik és a követendő eljárás.

Hiba	Ok	Eljárás
A berendezés nem működik.	1. Áramellátás hiánya.	1. Ellenőrizni szükséges az áramellátást, hogy csatlakoztatva van-e a tápvezeték az aljzatba, a vezeték nem sérült-e.
	2. Ki van kapcsolva a gomb a vezérlőpanelen.	2. Nyomja meg az ON / bekapcsoló gombot a vezérlőpanelen.
A berendezés gyengén üzemel.	1. Szennyeződött vagy eldugult légszűrő.	1. Jelen használati utasítás útmutatásának megfelelően ki kell cserélni a szűrőt.
	2. A levegőkimenetet valamilyen idegen tárgy blokkolja.	2. Távolítsa el az idegen tárgyakat a légkiömlő nyílás közeléből.

Nem tipikus zajok / kopogás a berendezés belsejében.	1. Elfogyott a víz a tartályból.	1. Töltse fel a víztartályt.
	2. Egyenetlen aljzat.	2. Állítsa a készüléket egyenes aljzatra.
	3. Idegen test a berendezés belsejében.	3. távolítsa el az idegen tárgyakat a készülék belsejéből.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

- Az Activejet Regular MKR-550B légkondicionálóra 24 havi jótállás vonatkozik. A jótállással érintett időszak a termék megvásárlásának napján kezdődik.
- A jótállás az alábbiak által okozott meghibásodásokra vonatkozik: gyárilag hibás anyagok, a készülék a gyártáson történt összeszerelése során bekövetkezett esetleges hibák vagy kivitelezési hibák.
- A jótállás nem terjed ki az alábbi okokból keletkezett hibákra: nem rendeltetésszerű vagy a használati utasítás útmutatásaiba ütköző használat, a berendezés a motor vagy a mechanikus átvitel károsodásához vezető túlterhelése, saját hatáskörben vagy erre nem felhatalmazott személy által elvégzett javítás, szerkezeti módosítások végzése, külső tényezők által okozott fizikai és kémiai károsodás, valamint nem megfelelő összeszerelés következtében bekövetkezett vagy mechanikus sérülések.
- A jótállás nem terjed ki az üzemeltetés során természetes elhasználódásnak kitett alkatrészekre: termikus biztosítékokra, grafit kefékre, ékszíjakra, szerszámbefogókra, akkumulátorokra, elektromos szerszámok fejeire, szűrőkre.
- A berendezés adattáblája olvasható kell legyen. A reklamált példányt meg kell tisztítani és a szállítás közbeni sérülésekkel szemben gondosan biztosítani kell. Amennyiben lehetséges, a készüléket eredeti csomagolásban kérjük megküldeni.
- A jótállás érvényesítése érdekében a vásárlás helyén kell jelentkezni, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk, számla).
- A jótállást kizárólag a márka tulajdonosa nyújtja: Action S.A., Zamienie, ul. Dawidowska 10, 05-500 Piaseczno, Lengyelország.

SZIMBÓLUM JELENTÉSE:

Az áthúzott szemeteskuka azt jelenti, hogy a berendezést nem szabad közönséges szemeteskukába kidobni. A felhasználó kötelessége az elhasznált berendezést eljuttatni egy elektromos és elektronikus berendezésekből keletkező hulladékot újrahasznosítás céljából gyűjtő pontba.



CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

A berendezés az alkalmazandó európai szabványokkal összhangban készült, beleértve az Európai Unió területén az elektromos termékek tekintetében alkalmazandó irányelveket és rendelkezleteket. Ez azt jelenti, hogy a termék megfelel a biztonságos használat, valamint az egészség és a környezet védelme követelményeinek.

